Instructions

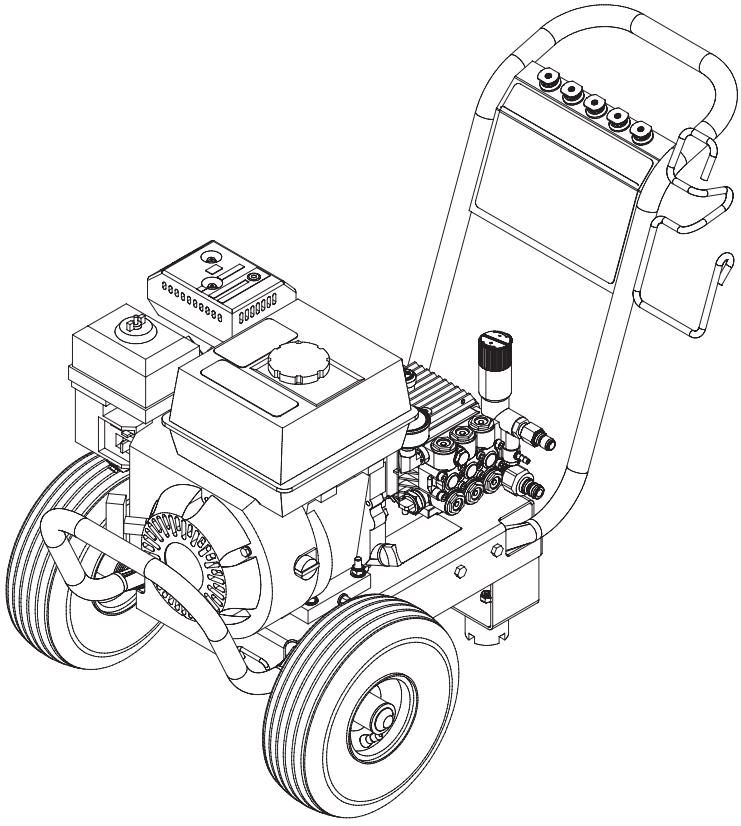
Nettoyeur haute pression AquaMax

3A0681D
FR

- Pour le nettoyage à l'eau haute pression -
- Pour usage extérieur uniquement -

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Lire tous les avertissements et les consignes dans le présent manuel.
CONSERVER CES CONSIGNES.

Modèle	Puissance et marque du moteur	Pression de service maximum		
		PSI	MPa	bar
2525DD	160 cc Honda	2500	17,24	172,4
2730DD	200 cc Honda	2700	18,62	186,2
3030DD	270 cc Honda	3000	20,68	206,8
3540DD	390 cc Honda	3500	24,13	241,3
4043BD	480 cc Vanguard	4000	27,6	276



PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

37-1110F 020713

TABLE DES MATIÈRES

Renseignements importants pour l'utilisateur 3
Consignes de jet.....3
Précautions d'incendie et de ventilation.....4
Danger dû à l'oxyde de carbone.....4
Précautions de nettoyage avec détergent.....4
Risques de brûlure 4
Précautions de sécurité Diverses.....5
Précautions de réglage.....5
Équipement de protection personnelle.....5
Identification du composant 6
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION 8
Vêtements 8
Mise en service.....8
Réservoir de carburant.....9
Vérification de l'embout 9
Raccord d'embout 10
Alimentation en eau.....10
Déchargeur.....11
Soupape de décharge thermique.....11
Procédures d'inspection préalable.....11
Mode d'emploi 12
Amorçage de la pompe.....12
Démarrage.....13
Nettoyage à l'aide de détergents 14
Fermeture 14
CONSIGNES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN15
Moteur.....15
Pompe.....15
Embouts 15
Raccords rapides 15
Réglage de la tension de courroie.....15
Hivernage 16
Dépannage.....17
Entretien de la pompe : Laveuses à pression modèle 2525.....18
Pour soupapes de sortie 18
Pour les soupapes d'entrée 18
Entretien des plongeurs ou des roulements internes.18
Entretien des joints en V.....18
Entretien de la pompe : Laveuses à pression modèle 2730.....19
Soupapes 19
Section de pompage.....19
Entretien des plongeurs 19
Entretien des joints en V.....19
Entretien de la pompe : Laveuses à pression modèles 3030 et 3540 20
Soupapes 20
Section de pompage.....20
Entretien des plongeurs 20
Entretien des joints en V.....20
ENTRETIEN DE LA POMPE : LAVEUSES À PRESSION MODÈLE 4043 21
Soupapes 21
Section de pompage.....21
Entretien des plongeurs 21
Entretien des joints en V.....21
Laveuse à pression - pièces.....22
262316- Modèle 2525DD.....22
Pompe - pièces - Series A.....24
24E735 (pour utiliser avec modèle 2525DD).....24
Pompe - pièces - Series B.....26
24R713 (pour utiliser avec modèle 2525DD).....26
Laveuse à pression - pièces.....28
262318 - modèle 2730DD 28
Pompe - pièces.....30
244749 (pour utiliser avec modèle 2730DD) 30
Laveuse à pression - pièces.....32
262320 - modèle 3030DD 32
262322 - modèle 3540DD 32
Pompe - pièces.....34
24E753 (pour utiliser avec modèle 3030DD).....34
24E750 (pour utiliser avec modèle 3540DD).....34
Laveuse à pression - pièces.....36
262326- Modèle 4043BD 36
Pompe - pièces.....38
803508 (pour utiliser avec modèle 4043BD) 38
Remarques.....40
Caractéristiques techniques 41
Graco Standard Warranty.....42

THIS SPARK IGNITION SYSTEM COMPLIES WITH CANADIAN ICES-002.
CE SYSTÈME D'ALLUMAGE PAR ÈTINCELLE EST CONFORME À LA NORME NMB-002 DU CANADA.

Les mises en gardes suivantes sont relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le symbole de point d'exclamation indique une mise en garde générale et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Lorsque ces symboles apparaissent dans le corps du présent manuel, se référer à ces avertissements. Les symboles de danger et les avertissements spécifiques au produit ne sont pas couverts dans la présente section peuvent apparaître dans le corps du présent manuel, le cas échéant.

⚠ WARNING

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR L'UTILISATEUR

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des produits chimiques, connus par l'État de Californie, pouvant causer le cancer, malformations congénitales ou autres anomalies de la reproduction.

Ce produit contient un ou plusieurs produits chimiques, reconnus par l'État de Californie, pouvant causer des malformations congénitales ou d'autres cancers et troubles de la reproduction.

La suivante est requise par la législation de l'État de Californie, Section 4442 du California Public Resources Code. D'autres états ont des lois similaires. Les lois fédérales s'appliquent sur les terres fédérales.

- Un pare-étincelles doit être ajouté à l'échappement de ce moteur s'il est utilisé dans la forêt, ou sur un terrain recouvert de broussaille ou de gazon. Le pare-étincelles doit être maintenu en bon état de fonctionnement par l'utilisateur.
- Voir le concessionnaire local du moteur ou de l'équipement pour les options d'échappement avec pare-étincelles.

CONSIGNES DE JET

Risque de graves blessures de coupe ou d'injection. Si un accident se produit et le jet semble avoir pénétré la peau, obtenir des soins médicaux d'urgence. Ne pas traiter comme une simple coupure. Si on utilise des produits de nettoyage, en donner tous les renseignements relatifs au médecin.

- Tenir à l'écart de l'embout.
- Ne pas diriger le jet vers les personnes ou les animaux de compagnie.
- Seuls les utilisateurs formés devraient utiliser ce produit. Lorsque on utilise cet appareil, les précautions de base doivent toujours être respectées.
- Tenir à l'écart du jet. En raison de la haute pression et de la vitesse du jet, les liquides peuvent pénétrer la peau, causant ainsi des blessures graves.
- Ne jamais pointer le pistolet vers soi ou quelqu'un d'autre. Ne jamais placer la main, les doigts ou une partie du corps directement par-dessus l'embout du jet. Toujours bien dégager les personnes de la zone d'utilisation. Prendre extrêmement soin lors de l'utilisation à proximité d'enfants.

Toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de l'appareil pour protéger les yeux contre les débris et les détergents pulvérisés. Les autres équipements de protection tels que des vêtements en caoutchouc, des gants et des masques sont souhaitables, en particulier lors de l'utilisation de détergents. Prendre extrêmement soin lors de l'utilisation à proximité d'enfants.

- Rester alerte, porter attention à ce que l'on fait. Ne pas utiliser l'appareil si l'on est fatigué ou sous l'influence de drogue ou d'alcool.
- Ne jamais appuyer sur la gâchette sans être solidement appuyé. La poussée de l'eau traversant l'embout peut être assez puissante pour faire perdre l'équilibre de l'utilisateur si mal préparé. Ne pas trop se pencher ou se tenir sur un appui instable. Les surfaces mouillées peuvent être glissantes, porter des chaussures de protection et se tenir solidement pour garder un bon équilibre en tout temps. Ne jamais déclencher le pistolet en étant sur une échelle ou un toit.
- Il faut être prudent lorsqu'on oriente le jet vers des matériaux fragiles comme le verre. Les éclats pourraient entraîner des blessures graves.
- Toujours tenir fermement l'ensemble pistolet et lance lors du démarrage et du fonctionnement de l'appareil. L'omission de le faire peut faire tomber la lance et fouetter dangereusement. Ne jamais utiliser le pistolet avec la gâchette coincée en position ouverte. Pour prévenir une éjection accidentelle, le pistolet doit être bien verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ WARNING

- Ne pas orienter le jet directement sur ou dans des installations électriques de toute sorte! Cela comprend : prises électriques, ampoules électriques, boîtes à fusibles, transformateurs, etc. Un choc électrique sévère peut se produire.
- Même après avoir éteint l'appareil, il y a de l'eau à haute pression qui reste dans la pompe, le tuyau et le pistolet jusqu'à ce qu'on la relâche en déclenchant le pistolet. Avant de retirer l'embout du jet ou d'entretenir l'appareil, fermer toujours l'appareil et tirer sur la gâchette pour évacuer la pression piégée.

PRÉCAUTIONS D'INCENDIE ET DE VENTILATION

- Cet appareil a été conçu pour un usage extérieur seulement. Ne jamais faire fonctionner cet appareil dans un endroit clos. Toujours s'assurer qu'il y a suffisamment d'air (oxygène) pour la combustion et de ventilation afin d'éviter la présence de gaz toxiques d'oxyde de carbone. Se méfier des endroits mal aérés ou des ventilateurs d'aspiration qui peuvent provoquer une combustion insuffisante ou une surchauffe du moteur.
- Ne jamais faire fonctionner cet appareil en présence de vapeurs inflammables ou de poussières combustibles, de gaz ou autres matériaux combustibles. (Une étincelle peut provoquer une explosion ou un incendie.) Lors de la réparation de cette machine, faire particulièrement attention d'éliminer adéquatement tout matériau inflammable. Ne pas pulvériser de liquides inflammables.
- Ne pas fumer pendant le remplissage du réservoir de carburant du moteur
- Ne jamais remplir le réservoir de carburant lorsque l'appareil est en marche ou chaud. Laisser le moteur refroidir pendant deux minutes avant le remplissage.
- Ne pas faire le plein à l'intérieur ou dans un endroit mal ventilé.
- Toujours faire le plein lentement pour éviter la possibilité de déversement de carburant qui peut entraîner un risque d'incendie.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'essence a été déversée. Nettoyer et déplacer l'appareil loin du déversement. Éviter toute allumage jusqu'à ce que l'essence se soit évaporée.
- Ne pas entreposer l'appareil près d'une flamme nue ou tout autre équipement, comme une cuisinière, un four, un chauffe-eau, etc., qui utilise une veilleuse ou des dispositifs qui peuvent provoquer une étincelle.

DANGER DÛ À L'OXYDE DE CARBONE

Les gaz d'échappement contiennent de l'oxyde de carbone qui est sans couleur et sans odeur, mais qui est très toxique. L'inhalation d'oxyde de carbone peut être mortelle.

- Ne pas utiliser le groupe dans un espace fermé.

PRÉCAUTIONS DE NETTOYAGE AVEC DÉTERGENT

- Ne pas utiliser de solvants ou de détergents très corrosifs ou de nettoyants de type acide avec cette laveuse à pression.
- Apprendre à connaître le détergent. S'assurer de bien informer un médecin concernant le produit utilisé lors d'une urgence. Lire la fiche signalétique (FS) fournie avec le détergent et toutes les étiquettes de détergent. Suivre toutes les instructions appropriées concernant la préparation, l'utilisation, la sécurité et le transport. Conserver tous les détergents hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser cette laveuse à pression pour pulvériser des détergents dangereux.
- Ne pas modifier le dispositif d'injection de détergent, de quelque manière non recommandée dans le présent manuel. Utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine pour les réparations nécessaires.

RISQUES DE BRÛLURE

Les surfaces de l'appareil et le produit qui sont chauffés peuvent devenir brûlants durant le fonctionnement. Pour éviter les brûlures graves :

- Ne pas toucher l'équipement ou le liquide chaud.

⚠ WARNING

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DIVERSES

Ne jamais laisser les enfants ou les adolescents utiliser cet appareil.

Lire et suivre toutes les consignes de manipulation, d'utilisation, d'entretien et de sécurité énumérées dans le présent manuel et le manuel du moteur de l'utilisateur livré avec cet appareil, et fournir ces renseignements à quiconque utilisera cet appareil.

Sous le point de congélation, l'appareil doit toujours être assez chaud pour s'assurer qu'il n'y a pas de formation de glace dans la pompe. Dégeler l'appareil avant de le démarrer s'il a été transporté dans un véhicule ouvert ou sans chauffage suffisant.

Lors de la connexion de la prise d'eau au réseau d'alimentation en eau, la réglementation locale du fournisseur d'eau doit être respectée. Dans certaines régions, l'appareil ne doit pas être branché directement à l'alimentation en eau potable publique. Cela est pour s'assurer qu'il n'y a pas de retour des détergents dans l'alimentation en eau. (Le branchement direct est autorisé si un disconnecteur hydraulique est installé.)

Ne pas laisser une partie du corps ou le tuyau à haute pression entrer en contact avec l'échappement. Éviter de traîner le tuyau sur une surface abrasive comme le ciment. Cela provoque l'usure et la rupture éventuelle.

Les tuyaux à haute pression doivent être inspectés quotidiennement pour des signes d'usure. Si des signes de défectuosité apparaissent, remplacer immédiatement tous les tuyaux pouvant prévenir les risques de blessures du jet à haute pression. Si un tuyau ou un raccord fuit, ne jamais placer la main directement sur la fuite.

Ne pas faire fonctionner l'appareil sans toutes les protections en place.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec le gouverneur déconnecté ou fonctionner à des vitesses excessives.

Pour réduire les risques de blessures, maintenir à une distance sécuritaire des personnes lors de l'utilisation de cet appareil. Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'on utilise l'appareil à proximité des enfants.

Ne pas laisser l'appareil sous pression sans surveillance. Fermer l'appareil et relâcher la pression piégée avant de quitter.

Ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le tuyau.

PRÉCAUTIONS DE RÉGLAGE

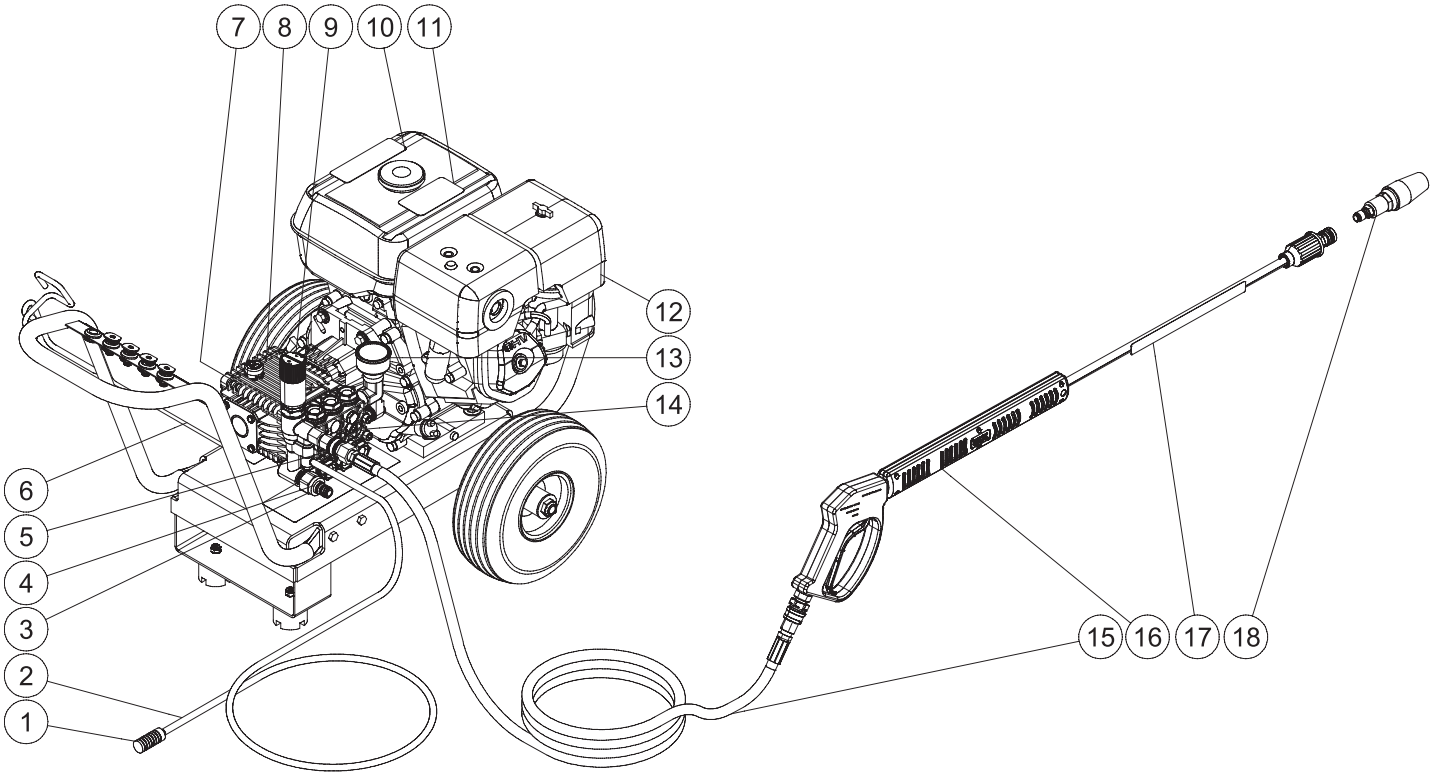
- Ne jamais modifier l'équipement, s'assurer que tout accessoire et composant du système utilisé résiste à la pression accumulée. Utiliser uniquement des pièces d'origine pour la réparation de la laveuse à pression. L'omission de le faire peut causer un état de fonctionnement dangereux et annule la garantie.
- Ne jamais régler l'appareil lorsqu'il est branché au moteur sans avoir d'abord retirer le câble d'allumage de la bougie. Retourner l'appareil à la main pendant le réglage ou nettoyage peut démarrer le moteur et l'appareil avec lui, causant de graves blessures à l'utilisateur.
- On doit savoir comment arrêter la laveuse à pression et purger la pression rapidement. Se familiariser avec les commandes.
- Avant d'entretenir l'appareil; fermer l'appareil, relâcher la pression d'eau et laisser l'appareil se refroidir. Ne pas effectuer de réparations lorsque que l'appareil est en fonction. Entretenir dans un endroit propre, sec et plat. Bloquer les roues pour empêcher l'appareil de se déplacer.
- Suivre les consignes d'entretien spécifiées dans le présent manuel.

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE

Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il utilise, entretient ou se trouve aux environs de l'équipement pour éviter les blessures graves, y compris : perte de l'ouïe, lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques et brûlures. Cet équipement comprend ce qui suit, cette liste n'étant pas exhaustive :

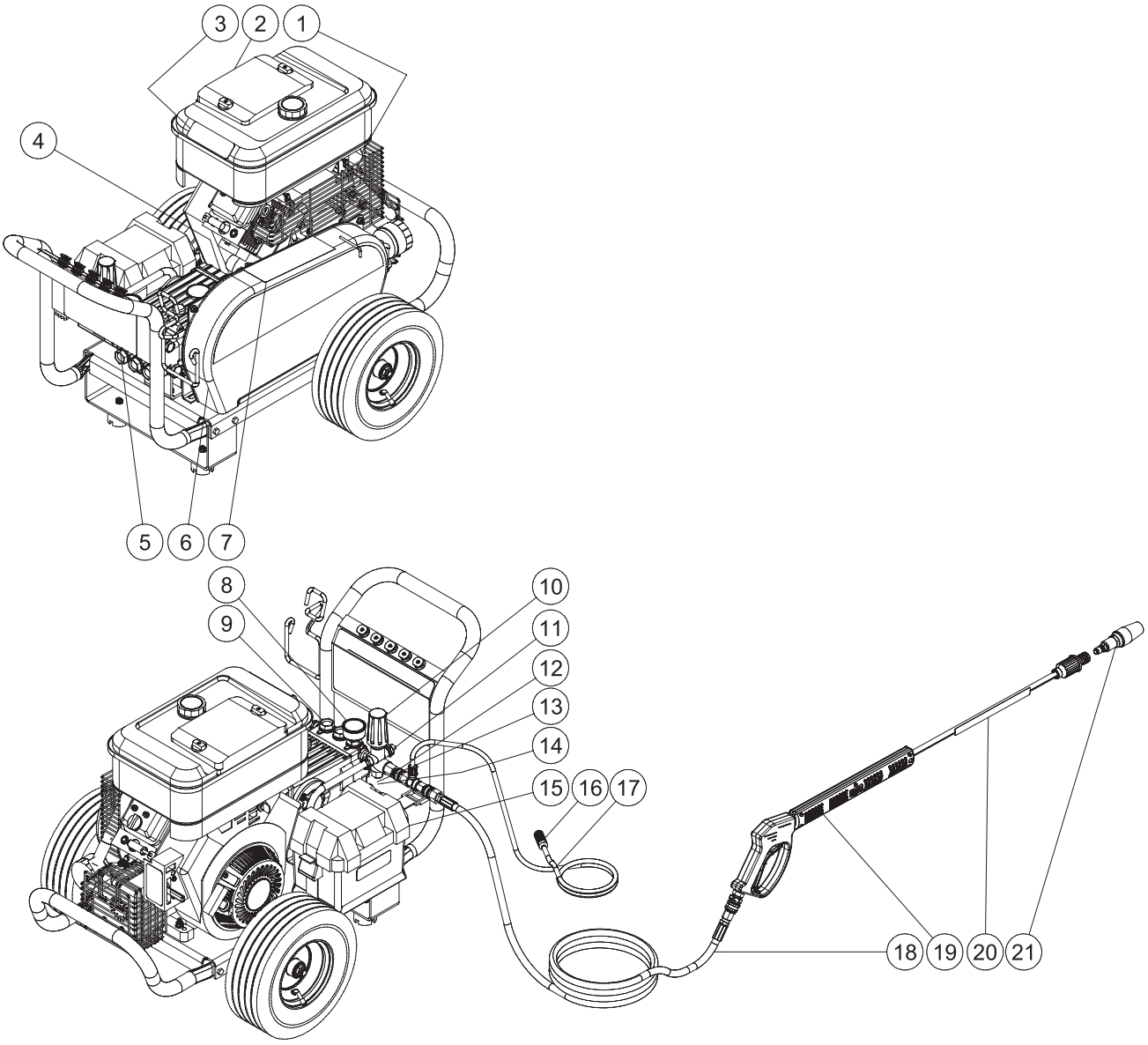
- Lunettes de sécurité et protection des oreilles.
- Les respirateurs, les vêtements de protection et les gants comme recommandés par le fabricant du détergent.

Identification du composant



Élément	Description
1.	Crépine de détergent
2.	Tuyau de détergent
3.	Entrée d'eau
4.	Adaptateur à branchement rapide d'entrée d'eau
5.	Sortie d'eau
6.	Décalque - avertissement/mise en garde/utilisation
7.	Voyant d'huile
8.	Pompe
9.	Bouton de décharge réglable
10.	Décalque - attention : Risque d'incendie
11.	Décalque - avertissement : Risque de brûlures
12.	Moteur
13.	Indicateur de pression
14.	Soupape de décharge thermique
15.	Tuyau de rejet à haute pression
16.	Pistolet
17.	Décalque - avertissement : Risque d'injection
18.	Embout à raccord rapide

Identification du composant



Élément	Description
1.	Décalque - avertissement : Risque de brûlures
2.	Moteur
3.	Décalque - attention : Risque d'incendie
4.	Vitre d'observation du niveau d'huile
5.	Décalque - avertissement/mise en garde
6.	Protège-courroie
7.	Déqualque - opérations (E/S/F)
8.	Indicateur de pression
9.	Pompe
10.	Bouton de décharge réglable
11.	Soupape de décharge thermique
12.	Sortie d'eau
13.	Entrée d'eau
14.	Adaptateur à branchement rapide d'entrée d'eau
15.	Boîtier de piles
16.	Crépine de détergent
17.	Tuyau de détergent
18.	Tuyau de rejet à haute pression
19.	Pistolet
20.	Décalque - avertissement : Risque d'injection
21.	Embout à raccord rapide

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION

Vêtements

Une tenue vestimentaire appropriée est essentielle par mesure de sécurité. Il est conseillé d'utiliser tous les moyens nécessaires pour protéger les yeux, les oreilles et la peau. Des vêtements de sécurité supplémentaires (comme un masque respiratoire) peuvent être nécessaires lorsqu'on utilise des détergents de nettoyage avec cette laveuse.

Mise en service

Cet appareil ne doit pas être placé sur une surface plane pour s'assurer une bonne lubrification du moteur et la pompe à eau pendant le fonctionnement.

Ne pas utiliser l'appareil dans une zone :

- avec une ventilation insuffisante.
- où il existe des signes de fuites d'huile ou de gaz.
- où les vapeurs de gaz inflammables peuvent être présentes.

S'assurer de bloquer les roues pour empêcher l'appareil de se déplacer pendant le fonctionnement.

Ne pas laisser l'appareil être exposé à la pluie, la neige ou le gel. Si une partie de l'appareil gèle, une pression excessive peut s'accumuler dans l'appareil et ainsi causer un éclatement de l'appareil qui entraînerait des lésions graves à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité.

Avant l'utilisation initiale, s'assurer que le bouchon avec jauge d'huile soit inséré dans la pompe. En raison de la variation des besoins d'expédition, la pompe peut nécessiter d'être livrée avec un bouchon d'huile pour le déplacement au lieu de la jauge dans la pompe. Si la pompe a été livrée avec un bouchon d'huile pour le déplacement, il faut l'enlever et remplacer le bouchon par la jauge d'huile livrée avec l'appareil.

Une fois correctement installé, vérifier le voyant d'huile sur le carter de la pompe. S'assurer que le niveau d'huile est au centre du voyant avant chaque utilisation. Si le niveau semble être bas, ajouter l'huile à la pompe et remplir seulement au centre du voyant d'huile. (Se reporter à la liste des pièces pour l'huile de pompe correcte) ne pas trop remplir!

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION

Réservoir de carburant

Réviser « Précautions de ventilation et d'incendie » à la page 4, avant le remplissage.

Repérer les décalques de sécurité sur l'appareil et tenir compte de leurs avertissements.

Il est recommandé d'utiliser un indice d'octane du carburant minimal de 86 avec cet appareil. Ne pas mélanger l'huile avec l'essence.

Acheter le carburant en quantités qui peuvent être utilisées dans un délai de 30 jours. L'utilisation d'essence propre, frais et sans plomb est recommandée. L'essence au plomb peut être utilisée si l'essence sans plomb n'est pas disponible. Ne pas utiliser d'essence contenant du méthanol ou de l'alcool.

Vérifier le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur. (Voir le manuel du moteur.)

Remplir le réservoir de carburant selon les instructions du manuel livré avec le moteur.

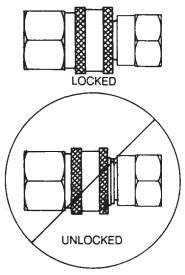
Des ajustements occasionnels du carburateur et de l'étrangleur seront nécessaires pour le moteur. Se reporter au manuel du moteur livré avec cet appareil pour les procédures d'ajustement appropriées.

Réviser le manuel du moteur livré avec la laveuse à pression pour les procédures de démarrage du moteur et d'entretien correctes.

Vérification de l'embout

Divers embouts peuvent être rapidement connectés à l'extrémité de la lance pour changer la forme du jet ou utiliser le dispositif de détergent. Lors de l'utilisation des raccords rapides (R.R.), s'assurer que la connexion est bien verrouillé. Si non, l'eau à haute pression peut projeter l'embout de la lance, causant ainsi des blessures graves ou des dommages importants.

Pour déterminer de l'éventail du jet, se référer au nombre réel gravé sur l'embout. Les deux premiers chiffres indiquent l'éventail du jet en degrés, à savoir; 0 = 0 °, 15 = 15 °, 25 = 25 °, 40 = 40 °, 65 = détergent ou basse pression.



L'embout de 0 ° (ROUGE) : Il s'agit d'un embout de projection. Il envoie un débit d'eau très concentré. Prendre les précautions nécessaires lorsqu'on utilise le jet rectiligne étroit. Il n'est pas recommandé pour une utilisation sur des surfaces peintes ou en bois, ou des éléments fixés avec supports adhésifs. Utilisations : Retrait de mauvaises herbes des fissures de trottoirs, de taches tenaces du béton, de la maçonnerie, de l'aluminium et de l'acier, de boue séchée de l'équipement et nettoyage du dessous de tondeuse à gazon.

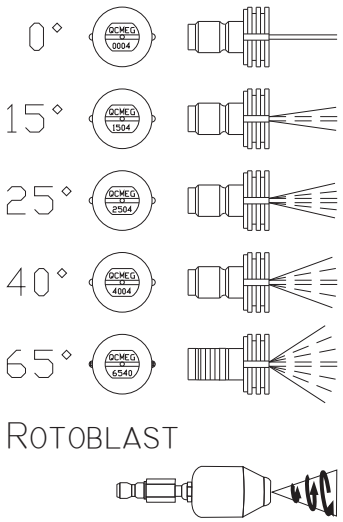
L'embout de 15 ° (JAUNE) : Il s'agit d'un embout de burinage. Le jet doit être orienté d'un angle de 45 ° de la surface et utilisé comme un grattoir pour enlever la peinture, la graisse et la saleté. Utilisations : Préparation de la surface (enlever les taches de moisissure et les écailles de peinture).

L'embout de 25 ° (VERT) : Il s'agit d'un embout de rinçage. Cette forme est la mieux adaptée pour nettoyer les saletés, la boue et la crasse. Utilisations : Balayage par jet d'eau de feuilles sur les marches, les bordures de trottoirs et les allées, nettoyage de planchers stables, lavage de fonds de piscines, dégraissage des moteurs.

L'embout de 40 ° (BLANC) : Il s'agit d'un embout de lavage. Cette forme du jet large disperse la pression d'eau sur une grande superficie et est recommandée pour un lavage modérée. Utilisations : Lavage de revêtements en aluminium, nettoyage de fenêtres, lavage de véhicules, pulvérisation des trottoirs, des allées et des patios. (indisponible pour le modèle 2525)

L'embout de 65 ° (NOIR) : Il s'agit d'un embout d'application de détergent à basse pression. Cette forme large du jet à faible pression distribue la solution sur une grande superficie. Utilisations : Application, pulvérisation en brouillard ou rinçage de détergent.

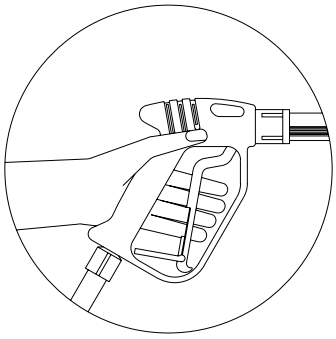
Buse Rotoblast : Les buses rotatives augmentent la puissance de nettoyage et diminuent le temps de nettoyage. Elles offrent un impact de jet de 0° et une couverture de 25°. Les buses comprennent un filtre à branchement rapide et des composantes robustes afin d'offrir fiabilité et durabilité. Utilisations : Trottoirs, voies d'accès, véhicules, endroits boueux, vieilles peintures qui s'écaillent et surfaces en béton.



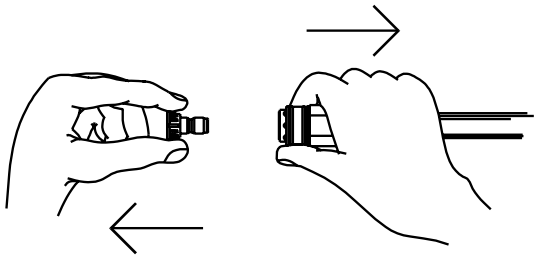
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION

Raccord d'embout

S'assurer que la gâchette est verrouillée à la position « OFF ».



L'embout doit être débranché de l'ensemble pistolet et lance à ce moment en retirant la bague de blocage sur le raccord rapide pour enlever l'embout.



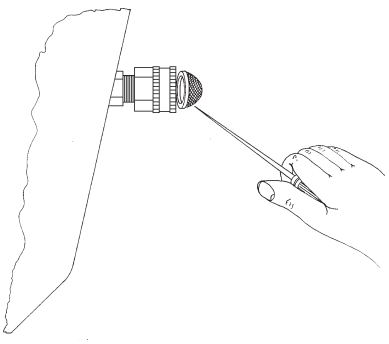
Alimentation en eau.

Sélectionner un tuyau d'alimentation en eau qui est à un niveau de qualité de tuyau d'arrosage mesurant au moins 3/4 po (19,05 mm) DI et moins de 50 pieds (15 mètres) de long.

Vérifier la crépine d'entrée d'eau pour s'assurer qu'elle est propre et libre de toute obstruction. Le nettoyage périodique de la crépine à eau aidera à prévenir les problèmes de pompe.

AVERTISSEMENT

Lorsqu'une crépine est obstruée, elle restreint le débit approprié de l'eau à la pompe. Cela peut entraîner des cavitations qui causeront la défaillance prématurée des joints de la pompe.



1. À l'aide d'un tournevis, retirer la crépine de l'entrée d'eau.
2. Nettoyer ou remplacer si nécessaire.

Brancher les tuyaux.

1. Brancher une extrémité du tuyau d'alimentation en eau à l'entrée d'eau de l'appareil.
2. Brancher l'autre extrémité du tuyau à l'alimentation en eau sous pression.

   Remarque : Ne pas utiliser une alimentation en eau non-pressurisée (c'est-à-dire à partir d'un étang ou d'un puits) avec cet appareil.
3. Raccorder le tuyau de rejet à haute pression à la sortie d'eau de l'appareil.
4. Brancher solidement l'autre extrémité du tuyau au pistolet. (Une clé peut être nécessaire pour certains modèles.)
5. Brancher la lance à l'ensemble pistolet et tuyau.

Suivre les besoins en eau entrante ci-dessous :

1. La pression de l'eau doit être de 25 livres par pouce carré (PSI) (1,7 bar) au minimum et de 125 PSI (8,6 bar) au maximum. (Un robinet extérieur typique fournira généralement ces valeurs de pression si complètement ouvert.)
2. Le débit entrant doit être environ un gallon par minute (1 l/min) de plus que le débit sortant indiqué sur la plaque signalétique de la laveuse à pression. (On peut vérifier le débit en chronométrant le temps qu'il faut pour remplir un récipient de 5 gallons (18,9 l).)

AVERTISSEMENT

La température de l'eau entrante ne doit pas dépasser 125 °F (52 °C) pour le modèle 2525, et 145 °F (63 °C) pour les autres modèles. Des dommages excessifs à la pompe peuvent être occasionnés si la température de l'eau dépasse ce niveau acceptable.

AVERTISSEMENT

Des dommages à l'équipement peuvent être occasionnés. Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans la canalisation d'eau entrante ci-jointe et l'alimentation en eau complètement ouverte.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE PRÉPARATION

Déchargeur

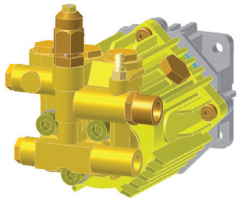
Le déchargeur sera soit réglable ou préréglé en usine selon le modèle qu'on a acheté.

Réglable

La soupape de décharge sur l'appareil est équipé d'un bouton de réglage pour ajuster la pression. Si moins de pression est nécessaire, il suffit de tourner le bouton de réglage selon le sens antihoraire. Pour revenir au maximum, tourner complètement le bouton de réglage selon le sens horaire. Ne pas trop serrer.

Présélection en usine (2525 DD seulement)

La soupape de décharge sur l'appareil est réglée en usine et ne doit pas uniquement être réglé par un représentant qualifié. Ne pas régler la pression par soi-même.



AVERTISSEMENT

Ne pas trop serrer le déchargeur. Le bris pourrait entraîner la perte immédiate de la pression de l'eau et des réparations coûteuses.

Soupape de décharge thermique

Afin de s'assurer que la température de l'eau ne dépasse pas les niveaux acceptables, ne jamais laisser la laveuse à pression fonctionner en mode de déviation (avec l'appareil en fonction et le pistolet fermé) pendant plus de trois minutes.

Une « soupape de décharge thermique » a été ajoutée à cet appareil pour protéger la pompe. Il peut commencer à s'ouvrir et relâcher l'eau si la température de l'eau dans la pompe a excédée 140 °F (60 °C). Cela permettra à l'eau fraîche d'entrer dans le système.

Procédures d'inspection préalable

Avant de démarrer l'appareil, effectuer les procédures suivantes :

1. Vérifier le niveau d'huile dans la pompe et le moteur.
2. Inspecter la crépine d'entrée d'eau. Nettoyer ou remplacer si nécessaire. Voir « Alimentation en eau » à la page 9.
3. Vérifier tous les raccords afin de s'assurer qu'ils sont bien serrés. Voir « Alimentation en eau » à la page 9.

Vérifier s'il y a des fuites de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, ne pas démarrer l'appareil. Voir « Précautions de ventilation et d'incendie » à la page 4. S'assurer que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Pour le service après-vente, communiquer avec le service à la clientèle de Graco.

Inspecter les tuyaux à haute pression pour les plis, les coupures et les fuites. Si une coupure ou une fuite est détectée, ne pas utiliser le tuyau. Remplacer le tuyau avant de démarrer l'appareil. Voir « Consignes de sécurité divers » à la page 5. S'assurer que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Pour le service après-vente, communiquer avec le service à la clientèle de Graco.

MODE D'EMPLOI

Amorçage de la pompe

Il est essentiel d'amorcer la pompe sur le démarrage initial et à chaque fois que l'alimentation en eau est débranchée de l'appareil après la première utilisation.

1. Déposer le tuyau à haute pression en enlevant toutes les boucles. Le débit de l'eau contracte le tuyau, créant des boucles serrées si le tuyau n'est pas rectiligne.

Remarque : L'embout ne doit pas être branché au pistolet en ce moment. Voir « Raccord d'embout » à la page 9.

2. Avec la gâchette verrouillée à la position « OFF », ouvrir complètement l'alimentation en eau. Orienter le pistolet vers une direction sûre, déverrouiller la gâchette du pistolet et appuyer sur la gâchette.
   L'eau à basse pression commencera à couler l'ensemble pistolet et tuyau. Cela permet à l'appareil d'amorcer et de purger l'air du système. L'appareil est amorcé lorsque le débit d'eau n'est pas interrompu par l'air.
3. Une fois que l'appareil est amorcé, relâcher la gâchette et verrouiller le pistolet à la position « OFF ». Brancher solidement l'embout. (Voir « Raccord d'embout » à la page 9)

AVERTISSEMENT

S'assurer que l'embout n'est pas branché à l'appareil pendant l'amorçage de la pompe. L'amorçage permet aux gisements minéraux d'être libérés du système qui risque d'entraver ou d'endommager l'embout qui entraînerait des réparations coûteuses.

MODE D'EMPLOI

Démarrage

Consulter la section « Consignes de sécurité », aux pages 3 à 5 avant de démarrer l'appareil.

Repérer les décalques de sécurité sur l'appareil et tenir compte de leurs avertissements.

Ne jamais regarder directement dans l'embout. L'eau à haute pression crée un risque de blessure grave.

1. Avec le pistolet verrouillé à la position « OFF », orienter le pistolet à gâchette loin de soi ou quelqu'un d'autre. S'assurer que l'alimentation en eau est complètement ouvert.
2. Dégager le verrou de sécurité sur le pistolet et appuyer sur la gâchette. De l'eau à basse pression commencera à couler de l'embout.
3. S'assurer que la gâchette reste en position ouverte lors du démarrage du moteur. Se méfier du recul du pistolet causé par la haute pression créée par la pompe lors du démarrage du moteur.
4. Immobiliser l'appareil pendant le démarrage du moteur. (Voir le manuel du moteur livré avec cette laveuse à pression pour les procédures correctes nécessaires au démarrage du moteur.)
5. Une fois que le moteur est démarré, effectuer les procédures suivantes avec le pistolet ouvert :

Inspecter la présence de fuites d'huile du système et les fuites de carburant. Si une fuite de carburant est trouvée, fermer l'appareil immédiatement. Voir « Précautions de ventilation et d'incendie » à la page 4. S'assurer que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Pour le service après-vente, communiquer avec le service à la clientèle de Graco.

Inspecter les tuyaux à haute pression pour les plis, les coupures et les fuites. Si une coupure ou une fuite est détectée, ne pas toucher au tuyau près de la fuite. Fermer l'appareil immédiatement. Remplacer le tuyau avant le redémarrage de l'appareil. Voir « Consignes de sécurité divers » à la page 5. S'assurer que toutes les pièces endommagées sont remplacées et que les problèmes mécaniques sont corrigés avant l'utilisation de l'appareil. Pour le service après-vente, communiquer avec le service à la clientèle de Graco.

6. Appuyer sur la gâchette à plusieurs reprises. S'assurer de verrouiller la gâchette à la position « OFF » lors du remplacement des embouts de raccord rapide.

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser l'appareil fonctionner en mode de déviation (avec la gâchette fermée) plus de trois minutes sans déclencher le pistolet. Le non respect de cette règle simple peut entraîner une défaillance prématurée des joints d'étanchéité de la pompe, ce qui entraînera une réparation coûteuse de la pompe.

Étant donné que la laveuse à pression émet un jet à haute pression et diverses formes du jet, il y a de nombreux travaux de nettoyage qui peuvent être faits sans l'utilisation de détergents. Si un agent de nettoyage est nécessaire, voir « nettoyage à l'aide de détergents » à la page 13 pour les procédures correctes.

AVERTISSEMENT

Ne pas laisser la forme du jet rester sur une zone déterminée pour une période prolongée. Il est possible d'endommager la région sollicitée.

MODE D'EMPLOI

Nettoyage à l'aide de détergents

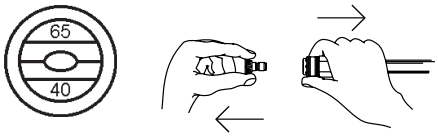
Se reporter à « Consignes pour le nettoyage à l'aide de détergents » à la page. 4 avant de travailler avec des détergents. S'assurer de porter des vêtements de protection.

Préparer une solution détergente selon le mode d'emploi. Ne jamais pomper d'acides, d'alcalins, de liquides abrasifs ou de solvants à travers l'appareil.

Certains appareils sont équipés de boutons de réglage de détergent. Repérer le tuyau en vinyle transparent qui mène à la tête de pompe.

- Si l'injecteur est équipé d'un bouton de réglage sur la tête de la pompe, on peut ajuster la quantité de détergent souhaitée en tournant le bouton complètement selon le sens antihoraire pour fixer au débit maximum de siphonage.
- Si l'injecteur n'est pas équipé d'un bouton de réglage, le rapport de détergent est préréglé et ne peut pas être ajusté.

1. Immerger la crépine de détergent dans la solution de détergent pour laisser le détergent être siphonné.
2. Avec la gâchette verrouillée à la position « OFF », fixer le raccord rapide de l'embout du jet de détergent (nº 6540 ° NOIRE) dans l'extrémité de la lance.



Remarque : Ce système d'injection est conçu pour appliquer des détergents à basse pression seulement. Il ne permettra pas à des solutions détergentes à être introduites dans le système à moins que l'embout soit en mode de détergent à basse pression.

3. Pour appliquer la solution; déverrouiller la gâchette du pistolet et appuyer sur la gâchette. En quelques instants, un mélange de détergent et eau sortira de l'embout à basse pression. Démarrer la pulvérisation de la partie inférieure de la surface à nettoyer et progresser vers le haut, à l'aide de longs mouvements se chevauchant. Appliquer de bas en haut permet d'éviter les rayures. Laisser tremper brièvement. Ne pas laisser la solution de détergent sécher sur la surface. (Éviter de travailler sur des surfaces chaudes ou en plein soleil afin de minimiser les probabilités de séchage du détergent, ce qui pourrait endommager les surfaces peintes.) S'assurer de rincer une petite section à la fois.
4. Pour rincer, verrouiller le pistolet à la position « OFF », fixer fermement le raccord rapide de l'embout haute pression souhaité dans l'extrémité de la lance. Déverrouiller le pistolet et pulvériser. Il faudra environ 30 secondes pour purger tous les détergents à partir de la ligne. Pour de meilleurs résultats de rinçage, commencer par le haut et travailler vers le bas.
5. Siphonner un gallon d'eau à travers le système d'injection de détergent à faible pression après chaque utilisation. Cela empêche la possibilité de résidus de détergent ou de corrosion causant des problèmes mécaniques au cours de la prochaine utilisation.

Fermeture

1. Arrêter le moteur « OFF » comme indiqué dans le manuel du moteur.
2. Tourner l'alimentation en eau à « OFF ».

3. Orienter le pistolet vers une direction sûre, appuyer sur la gâchette momentanément pour relâcher toute pression piégée.
4. Une fois que la pression est relâchée, débrancher l'embout.
5. Débrancher et vider le pistolet, la lance et les tuyaux.
6. Nettoyer l'appareil et entreposer avec le pistolet, la lance et les tuyaux dans un endroit sûr, au-dessus du point de congélation.

CONSIGNES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Moteur

Les instructions du moteur livrées avec l'appareil expliquent les procédures spécifiques à l'entretien du moteur. Le respect des recommandations du fabricant du moteur prolongera la durée de service du moteur.

Pompe

L'huile de pompe doit être changée après les 25 premières heures de fonctionnement sur tous les appareils. Une fois que le changement d'huile initiale a été terminée, il est recommandé de changer l'huile à chaque intervalle de 3 mois ou 250 heures. Si l'huile est sale ou laiteux, des changements peuvent être nécessaires à une plus grande fréquence. Ajouter l'huile à la pompe et remplir seulement jusqu'au centre du voyant (Se reporter à la liste des pièces pour l'huile de pompe correcte). Ne pas trop remplir.

Embouts

Le débit de l'eau à travers l'embout du jet érodera l'orifice, ce qui l'élargit, entraînant ainsi une perte de pression. Les embouts doivent être remplacées chaque fois que la pression est inférieure à 85 % du maximum. La fréquence de remplacement dépendra de variables telles que les minéraux contenus dans l'eau et le nombre d'heures que l'embout est utilisé.

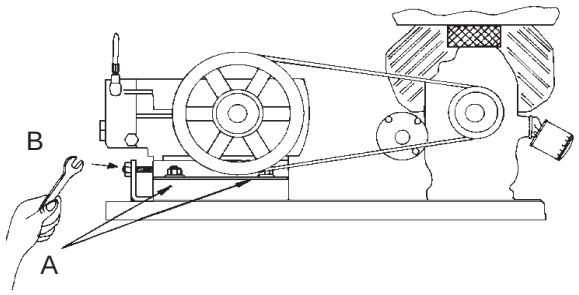
Raccords rapides

Il y a un joint torique à l'intérieur du raccord rapide femelle. Ce joint torique se détériorera ou, si on laisse l'appareil pomper sans le tuyau haute pression ou l'embout connecté, le joint torique peut s'échapper à l'occasion. Il suffit d'insérer un joint torique de rechange pour corriger la fuite. (Des joints-toriques supplémentaires peuvent être achetés auprès du revendeur local.)

Réglage de la tension de courroie (seulement 4043BD)

Pour maintenir un rendement optimal de la laveuse à pression, il peut être nécessaire d'ajuster la tension de la courroie à l'occasion. Suivre la procédure décrite ci-dessous.

1. Retirer le protège-courroie et desserrer les deux écrous de chaque côté de la pompe. (Référence A) Il y a un total de 4 écrous.
2. Tourner la vis d'assemblage (Référence B) selon le sens horaire jusqu'à ce qu'une flèche de courroie de 1/2 pouce (12,7 mm) soit constatée entre les poulies.
3. Serrer les écrous latéraux. (Référence A)
4. Placer un bord droit sur les deux poulies. Si nécessaire, desserrer un jeu de vis de poulie et ajuster vers l'intérieur ou vers l'extérieur pour aligner correctement. Serrer les vis de poulie et vérifier la tension à nouveau.
5. Remplacer le protège-courroie et serrer les fixations en toute sécurité.



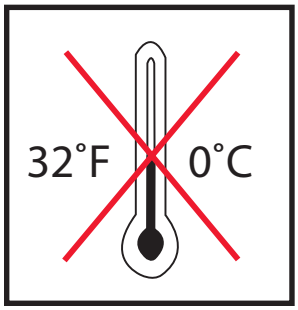
CONSIGNES D'ENTREPOSAGE ET D'ENTRETIEN

Hivernage

Pour l'entreposage et le transport à une température ambiante sous le point de congélation, il sera nécessaire de préparer l'appareil pour l'hiver. L'appareil doit être protégé contre la température la plus basse encourue pour les raisons suivantes :

- Si une partie du système de pompage gèle; une pression excessive peut s'accumuler dans l'appareil et ainsi causer un éclatement de l'appareil qui entraînerait des lésions graves à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité.
- Le système de pompage dans cet appareil peut être endommagé de façon permanente s'il gèle. Les dommages dus au gel ne sont pas couverts par la garantie.

Si on doit entreposer l'appareil dans une zone où la température peut descendre en dessous de 32 °F (0 °C), on peut protéger l'appareil en suivant la procédure décrite ci-dessous.



AVERTISSEMENT

Ne pas entreposer ou utiliser la machine dans un environnement sous le point de congélation. Des dommages à la laveuse peuvent en résulter.

Rassembler les éléments suivants :

- Deux récipients de 5 gallons (18,9 litres).
- Un gallon d'antigel. (Graco[MD] recommande un antigel écologique.)
- Alimentation en eau.
- Trois pieds (90 cm) de tuyau, 1/2-3/4 po (12,7-19,05 mm) D.I. avec un raccord de tuyau mâle de 3/4 po (19,05 mm).

Procédure :

1. Pour commencer l'hivernage, on doit faire fonctionner et amorcer l'appareil selon les « Procédures de démarrage » qui figurent à la page 12.
2. Après la mise en fonction et l'amorçage, fermer l'appareil et l'alimentation en eau.
3. Relâchez la pression du système en orientant le pistolet vers une direction sûre et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que le débit d'eau cesse de sortir de l'embout.
4. Verrouiller le pistolet en position « OFF » et retirer l'embout.
5. Dans un récipient de 5 gallons (18,9 litres), mélanger l'antigel et l'eau conformément aux recommandations du fabricant pour la température normale de l'hiver.

Remarque : Un bon hivernage est basé sur les instructions recommandées par le fabricant répertoriées au « Tableau de la protection » figurant sur l'étiquette arrière de la plupart des contenants d'antigel.

6. Retirer le tuyau d'alimentation en eau de l'appareil et fixer solidement le tuyau de 3 pieds (90 cm) à la connexion d'entrée. Plonger l'autre extrémité dans la solution d'antigel.
7. Fermer l'injecteur de détergent s'il y a lieu.
8. Orienter la lance vers l'intérieur du récipient vide et démarrer l'appareil.
9. Appuyer sur la gâchette jusqu'à ce que l'antigel commence à sortir de la lance. Relâcher la gâchette pendant 3 secondes, puis appuyer sur la détente pendant 3 secondes. Continuer à tirer sur la gâchette à plusieurs reprises jusqu'à ce que tout le mélange antigel soit siphonné depuis le récipient.
10. Arrêter l'appareil.
11. Débrancher le tuyau de 3 pieds (90 cm) de l'appareil et vider l'antigel en trop dans le récipient de 5 gallons (18,9 litres).
12. Débrancher l'ensemble pistolet, tuyau et lance de l'appareil et vider l'antigel en trop dans le récipient de 5 gallons (18,9 litres).
13. Entreposer le tuyau, le pistolet et la lance avec l'appareil dans un endroit sûr, au-dessus du point de congélation.
14. Entreposer la solution d'antigel pour la prochaine utilisation ou s'en débarrasser selon les lois de l'EPA.

Procédure facultative :

1. Fermer l'appareil et l'alimentation en eau.
2. Relâchez la pression du système en orientant le pistolet vers une direction sûre et en appuyant sur la gâchette jusqu'à ce que le débit d'eau cesse de sortir de l'embout.
3. Débrancher et vidanger le tuyau, le pistolet et la lance.
4. Démarrer l'appareil et le laisser fonctionner jusqu'à ce que toute l'eau sorte de l'appareil. Une fois que l'eau a cessé de s'écouler de l'appareil, fermer l'appareil.

AVERTISSEMENT

En utilisant cette procédure, des précautions doivent être appliquées étant donné que des morceaux de glace peuvent se former par des gouttes d'eau qui peuvent faire éclater l'appareil s'il démarre avant d'être complètement décongelé.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas.	Divers problèmes de moteur.	Se rapporter au manuel du moteur qui accompagne l'appareil.
	Les composants de l'appareil sont gelés.	Laisser décongeler. Si une partie de l'appareil gèle; une pression excessive peut s'accumuler dans l'appareil qui pourrait le faire éclater et peut ainsi entraîner des lésions graves à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité.
Aucune débit à l'embout lorsqu'on appuie sur la gâchette.	Manque d'eau.	S'assurer que le tuyau a un diamètre de 3/4 po (19,05 mm) et que l'alimentation en eau entrante est ouverte.
Pression faible ou variable.	Pli dans le tuyau d'entrée d'eau.	Éliminer le pli.
	Le tuyau de rejet à haute pression.	Remplacer le tuyau.
	La crépine d'entrée d'eau est obstruée.	Retirer, nettoyer ou remplacer la crépine.
	La pompe aspire de l'air. (Amorçage éliminé)	Serrer tous les raccords d'entrée d'eau. Éliminer les fuites dans la canalisation d'admission.
	N'est pas en mode haute pression.	Insérer un embout à haute pression.
	Embout du jet obstrué ou usé.	Enlever, nettoyer ou remplacer.
	Soupape endommagée ou obstruée sur la pompe.	Enlever, inspecter, nettoyer ou remplacer.
	Emballage de pompe usé.	Remplacer les joints.
	La soupape de dérivation ne fonctionne pas correctement.	Réparer ou remplacer.
De l'eau fuit de la « Soupape de décharge de chaleur ».	La température de l'eau est trop élevée.	Ne pas laisser l'appareil fonctionner en mode de déviation (avec la gâchette fermée) pendant plus de 3 minutes.
	Soupape défectueuse.	Remplacer.
L'huile est laiteux ou mousseux.	De l'eau dans l'huile.	Changer l'huile de pompe. Remplir au niveau approprié.
Fuite d'huile de l'appareil.	Ne pas utiliser.	Communiquer avec le service à la clientèle.
Le détergent ne siphonne pas en mode Détergent à basse pression.	La crépine de détergent n'est pas complètement immergée dans une solution détergente.	Vérifier, immerger si nécessaire.
	La crépine de détergent est obstruée.	Inspecter, nettoyer ou remplacer.
	Le tuyau de détergent est coupé, obstrué.	Inspecter, nettoyer ou remplacer.
	Le bouton de réglage du détergent de la pompe est tourné à la position fermée. (Le cas échéant.)	Ouvrir le bouton de réglage. Se rapporter à « Nettoyage à l'aide de détergents » à la page 13.
	N'est pas en mode de basse pression.	Insérer un embout 6540 °no probl (NOIR).
	L'embout est bouché.	Nettoyer ou remplacer.
	Trop d'extensions de tuyau à haute pression connectées à la sortie de l'eau.	Utiliser une extension au maximum.
	Bille et ressort bloqués dans le tube venturi.	Enlever, nettoyer ou remplacer.
L'eau s'écoule dans le récipient de détergent.	La bille et le ressort inversés, manquants ou corrodés dans le tube venturi.	Enlever, nettoyer ou remplacer.
De l'eau s'écoule de l'embout lorsque la gâchette est verrouillée à la position « OFF ».	Le pistolet est défectueux.	Réparer ou remplacer.

ENTRETIEN DE LA POMPE : LAVEUSES À PRESSION MODÈLE 2525

Des ensembles de réparation sont disponibles. Voir la liste des pièces, page 24. Pour les meilleurs résultats, utiliser toutes les pièces des ensembles.

Suivre la procédure de fermeture, page 13, pour relâcher la pression du système.

- Vider et remplir la pompe après 25 heures de fonctionnement.

Pour soupapes de sortie

1. Retirer le bouchon hexagonal du collecteur à l'aide d'une clé de 14 mm.
2. Examiner le joint torique situé sous le bouchon hexagonal. Remplacer si coupé ou déformé.
3. Retirer la soupape de la cavité. La soupape peut se défaire!
4. Installer une soupape, un joint torique et un bouchon hexagonal neufs. Serrer à un couple de 14,75 pi-lb (20 Nm).

Remarque : Resserrer le bouchon après 5 heures de fonctionnement.

Pour les soupapes d'entrée

1. Enlever les 4 boulons hexagonaux du collecteur à l'aide d'une mèche hexagonale de 6 mm.
2. Séparer soigneusement le collecteur du carter. On peut avoir besoin de taper légèrement sur le collecteur avec un maillet souple pour le desserrer.
3. À l'aide d'un tournevis, extrayer les soupapes hors du collecteur à travers les 3 trous situés à l'arrière du collecteur (repérer les sièges de soupapes en inox à travers les trous).
4. Retirer la soupape.
5. Installer un joint torique neuf. Ensuite, installer une soupape neuve. Réinsérer les bouchons en laiton.
6. Réinstaller le collecteur à la pompe. Serrer les boulons hexagonaux à 14,75 pi-lb (20 Nm).

Entretien des plongeurs ou des roulements internes

1. L'endommagement aux plongeurs ou aux parties internes du corps de pompe sera considéré comme une défectuosité catastrophique et l'entretien n'est pas recommandé. Remplacer le pompe si nécessaire.

Entretien des joints en V

1. Retirer le collecteur tel que décrit dans la section Remplacement de la soupape.
2. Retirer la bague de retenue blanche, elle peut être collée sur le piston.
3. Retirer le joint du collecteur.
4. Inspecter toutes les pièces et les remplacer si nécessaire.
5. Nettoyer soigneusement les cavités des joints et inspecter pour des dommages.
6. Graisser légèrement les cavités des joints. Remplacer les joints selon l'ordre suivant :
   - joint
   - bague de retenue

Les joints doivent être installés dans le bon ordre et orientées vers la direction correcte. Les pièces mal installées causeront un mauvais fonctionnement de la pompe.

7. Retirer l'arrêtoir en laiton situé autour du piston.
8. Retirer les joints toriques extérieurs et intérieurs sur l'arrêtoir en laiton.
9. Remplacer les joints toriques, réinstaller l'arrêtoir en laiton autour du piston.
10. Remonter le collecteur. Serrer le boulon hexagonal à 14,75 pi-lb (20 Nm).

ENTRETIEN DE LA POMPE : LAVEUSES À PRESSION MODÈLE 2730

Des ensembles de réparation sont disponibles. Voir la liste des pièces, page 28 (2730B). Pour les meilleurs résultats, utiliser toutes les parties dans les ensembles.

Suivre la procédure de fermeture, page 13, pour relâcher la pression du système.

- Vider et remplir la pompe après 25 heures de fonctionnement.

Soupapes

Pour un ensemble de six soupapes, commander l'ensemble de soupapes 804402.

1. Retirer le bouchon hexagonal du collecteur à l'aide d'une clé de 22 mm.
2. Examiner le joint torique situé sous le bouchon hexagonal. Remplacer si coupé ou déformé.
3. Retirer la soupape de la cavité. La soupape peut se défaire!
4. Installer une soupape, un joint torique et un bouchon hexagonal neufs. Serrer à un couple de 60 pi-lb (81 Nm)

Remarque : Resserrer le bouchon après 5 heures de fonctionnement.

Section de pompage

1. Enlever les vis d'assemblage et les rondelles d'arrêt du collecteur.
2. Séparer soigneusement le collecteur du carter. On peut avoir besoin de taper légèrement sur le collecteur avec un maillet souple pour le desserrer.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager le plongeur ou les joints, maintenir le collecteur bien aligné avec les plongeurs en céramique lorsqu'on le retire.

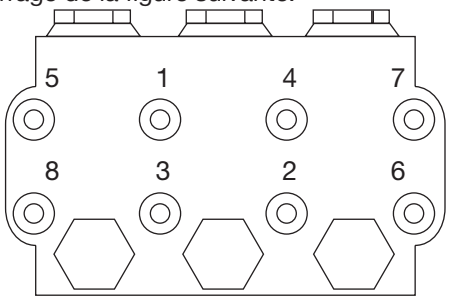
3. Examiner attentivement chaque plongeur pour rayures ou fissures. Remplacer si nécessaire.

Entretien des plongeurs

1. Desserrer l'écrou de retenue du plongeur de cinq ou six tours à l'aide d'une clé de 13 mm. Pousser le plongeur vers le carter pour séparer le plongeur et la vis de fixation.
2. Retirer l'écrou du plongeur et examiner et nettoyer le joint torique, la bague antiextrusion et le roulement en cuivre ou la rondelle d'étanchéité.
3. Retirer le plongeur et le déflecteur de la tige du plongeur. Nettoyer les pièces si nécessaire.
4. Inspecter la tige du plongeur pour des fuites d'huile du carter. En cas de fuite évidente, remplacer les joints d'huile. Sinon, NE PAS retirer les joints parce qu'ils ne peuvent pas être réutilisés. Des ensembles de joints d'huile sont disponibles pour remplacer les joints.
5. Graisser légèrement le déflecteur (et le joint d'huile s'il est remplacée) sur la tige du plongeur. Ensuite, installer le plongeur.
6. Graisser légèrement la vis de fixation et l'extrémité extérieure du plongeur. Placer la rondelle, le joint torique et la bague antiextrusion autour de la vis et installer un écrou à travers le plongeur. Serrer à un couple de 11,0 pi-lb (15 Nm).

Remarque : Si on remplace des joints, voir Entretien des joints en V.

7. Lubrifier l'extérieur de chaque plongeur. Faire glisser le collecteur sur le carter, en faisant attention de ne pas endommager les joints.
8. Installer les vis d'assemblage et les rondelles en serrant à la main. Serrer les vis à 8,8 pi-lb (12 Nm) suivant le modèle de serrage de la figure suivante.



AVERTISSEMENT

Un serrage inégal pourrait causer un collage ou un bourrage du collecteur.

Entretien des joints en V

1. Retirer le collecteur tel que décrit dans la section Pompage.
2. Extraire soigneusement l'arrêtoir de joint du collecteur. Examiner le joint torique. Remplacer le joint torique si coupé ou endommagé.
3. Retirer le joint en V et anneau de tête. Extraire la bague de retenue. Retirer le deuxième joint en V et le deuxième anneau de tête.
4. Inspecter toutes les pièces et les remplacer si nécessaire.
5. Nettoyer soigneusement les cavités des joints et inspecter pour des dommages.
6. Graisser légèrement les cavités des joints. Remplacer les joints selon l'ordre suivant :

- anneau de tête
- joint en V
- bague intermédiaire
- anneau de tête
- joint en V
- arrêtoir d'étanchéité
- joint torique dans la rainure de l'arrêtoir

AVERTISSEMENT

Les joints doivent être installés dans le bon ordre et orientées vers la direction correcte. Les pièces mal installées causeront un mauvais fonctionnement de la pompe.

7. Remonter le collecteur en suivant la procédure décrite dans Entretien des plongeurs.

ENTRETIEN DE LA POMPE : LAVEUSES À PRESSION MODÈLES 3030 ET 3540

Des ensembles de réparation sont disponibles. Voir la liste des pièces aux pages 32, 34. Pour les meilleurs résultats, utiliser toutes les pièces des ensembles.

Suivre la procédure de fermeture, page 13, pour relâcher la pression du système.

- Vider et remplir la pompe après 25 heures de fonctionnement.

Soupapes

Pour un ensemble de six soupapes, commander l'ensemble de soupapes 804402.

1. Retirer le bouchon hexagonal du collecteur à l'aide d'une clé de 27 mm.
2. Examiner le joint torique situé sous le bouchon hexagonal. Remplacer si coupé ou déformé.
3. Retirer la soupape de la cavité. La soupape peut se défaire!
4. Installer une soupape, un joint torique et un bouchon hexagonal neufs. Serrer à un couple de 73 pi-lb (99 Nm).

Remarque : Resserrer le bouchon après 5 heures de fonctionnement.

Section de pompage

1. Enlever les vis d'assemblage et les rondelles d'arrêt du collecteur.
2. Séparer soigneusement le collecteur du carter. On peut avoir besoin de taper légèrement sur le collecteur avec un maillet souple pour le desserrer.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager le plongeur ou les joints, maintenir le collecteur bien aligné avec les plongeurs en céramique lorsqu'on le retire.

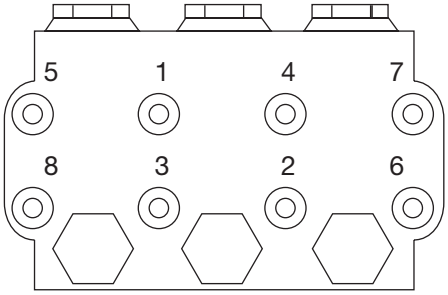
3. Examiner attentivement chaque plongeur pour rayures ou fissures. Remplacer si nécessaire.

Entretien des plongeurs

1. Desserrer l'écrou de retenue du plongeur de cinq ou six tours à l'aide d'une clé de 13 mm. Pousser le plongeur vers le carter pour séparer le plongeur et la vis de fixation.
2. Retirer l'écrou du plongeur et examiner et nettoyer le joint torique, la bague antiextrusion et le roulement en cuivre ou la rondelle d'étanchéité.
3. Retirer le plongeur et le déflecteur de la tige du plongeur. Nettoyer les pièces si nécessaire.
4. Inspecter la tige du plongeur pour des fuites d'huile du carter. En cas de fuite évidente, remplacer les joints d'huile. Sinon, NE PAS retirer les joints parce qu'ils ne peuvent pas être réutilisés. Des ensembles de joints d'huile sont disponibles pour remplacer les joints.
5. Graisser légèrement le déflecteur (et le joint d'huile s'il est remplacée) sur la tige du plongeur. Ensuite, installer le plongeur.
6. Graisser légèrement la vis de fixation et l'extrémité extérieure du plongeur. Placer la rondelle, le joint torique et la bague antiextrusion autour de la vis et installer un écrou à travers le plongeur. Serrer à un couple de 11,0 pi-lb (15 Nm).

Remarque : Si on remplace des joints, voir Entretien des joints en V.

7. Lubrifier l'extérieur de chaque plongeur. Faire glisser le collecteur sur le carter, en faisant attention de ne pas endommager les joints.
8. Installer les vis d'assemblage et les rondelles en serrant à la main. Serrer les vis à 14,7 pi-lb (20 Nm) en suivant le modèle de serrage dans la figure suivante.



AVERTISSEMENT

Un serrage inégal pourrait causer un collage ou un bourrage du collecteur.

Entretien des joints en V

Deux ensembles d'étanchéité sont disponibles : un ensemble contient des joints uniquement. L'autre comprend les joints, les bagues et les arrêtoirs.

1. Retirer le collecteur tel que décrit dans la section Pompage.
2. Extraire soigneusement l'arrêtoir de joint du collecteur. Examiner le joint torique. Remplacer le joint torique si coupé ou endommagé.
3. Retirer le joint en V et anneau de tête. Extraire la bague de retenue. Retirer le deuxième joint en V et le deuxième anneau de tête.
4. Inspecter toutes les pièces et les remplacer si nécessaire.
5. Nettoyer soigneusement les cavités des joints et inspecter pour des dommages.
6. Graisser légèrement les cavités des joints. Remplacer les joints selon l'ordre suivant :

- anneau de tête
- joint en V
- bague intermédiaire
- anneau de tête
- joint en V
- arrêtoir d'étanchéité
- joint torique dans la rainure de l'arrêtoir

AVERTISSEMENT

Les joints doivent être installés dans le bon ordre et orientés vers la direction correcte. Les pièces mal installées causeront un mauvais fonctionnement de la pompe.

7. Remonter le collecteur en suivant la procédure décrite dans Entretien des plongeurs.

ENTRETIEN DE LA POMPE : LAVEUSES À PRESSION MODÈLE 4043

Des ensembles de réparation sont disponibles. Voir la liste des pièces, page 22. Pour les meilleurs résultats, utiliser toutes les pièces dans les ensembles.

Suivre la procédure de fermeture, page 13 pour soulager la pression du système.

Soupapes

Pour un ensemble de six soupapes, commander l'ensemble de soupapes 801472.

1. Enlever le bouchon hexagonal du collecteur À l'aide d'une clé de 30 mm.
2. Examiner le joint torique sous le bouchon hexagonal et le remplacer s'il est coupé ou déformé.
3. Retirer la soupape de la cavité. La soupape peut se défaire!
4. Installer une soupape, un joint torique et un bouchon hexagonal neufs. Serrer à un couple de 73,7 pi-lb (100 Nm).

Remarque : Resserrer le bouchon après 5 heures de fonctionnement.

Section de pompage

1. Retirer les huit vis d'assemblage et rondelles de blocage du collecteur.
2. Séparer soigneusement le collecteur du carter. On peut avoir besoin de taper légèrement sur le collecteur avec un maillet souple pour le desserrer.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'endommager le plongeur ou les joints, maintenir le collecteur bien aligné avec les plongeurs en céramique lorsqu'on le retire.

3. Examiner attentivement chaque plongeur pour rayures ou fissures. Remplacer si nécessaire.

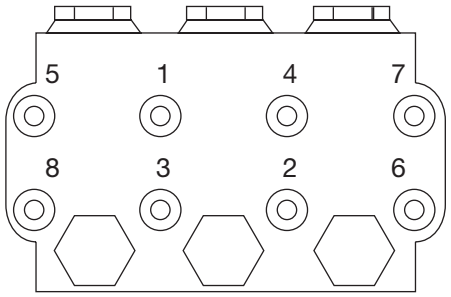
Entretien des plongeurs

Remarque : Le nécessaire de réparation du plongeur 803510 est disponible pour remplacer les retenues, les joints toriques, les rondelles, les bagues antiextrusion pour trois cylindres.

1. Desserrer la vis de fixation du plongeur de cinq ou six tours. Pousser le plongeur vers le carter pour séparer le plongeur et la vis de fixation.
2. Retirer la vis du plongeur et examiner le joint torique, la bague antiextrusion et la rondelle en cuivre ou la rondelle d'étanchéité. Remplacer ces pièces, si nécessaire.
3. Retirer le plongeur et le déflecteur de la tige du plongeur. Nettoyer, examiner et remplacer les pièces si nécessaire.
4. Inspecter la tige du plongeur pour des fuites d'huile du carter. En cas de fuite évidente, remplacer les joints d'huile. Sinon, NE PAS retirer les joints parce qu'ils ne peuvent pas être réutilisés. L'ensemble d'étanchéité 801473 est disponible pour remplacer les joints d'huile.
5. Graisser légèrement le déflecteur (et le joint d'huile s'il est remplacé) et le replacer sur la tige du plongeur. Ensuite, installer le plongeur.
6. Graisser légèrement la vis de fixation et l'extrémité extérieure du plongeur. Placer la rondelle, le joint torique et la bague antiextrusion autour de la vis et installer un écrou à travers le plongeur. Serrer à un couple de 14,7 pi-lb (20 Nm).

Remarque : Si on remplace des joints, voir Entretien des joints en V.

7. Lubrifier l'extérieur de chaque plongeur. Faire glisser le collecteur sur le carter, en faisant attention de ne pas endommager les joints.
8. Installer les vis d'assemblage et les rondelles en serrant à la main. Serrer les vis à 22,1 pi-lb (30 Nm) suivant le modèle de serrage dans la figure suivante.



AVERTISSEMENT

Un serrage inégal pourrait causer un collage ou un bourrage du collecteur.

Entretien des joints en V

Remarque : Il existe deux types d'ensembles d'étanchéité :
803511 contient des joints uniquement.
803512 contient des joints, bagues et arrêtoirs.

1. Retirer le collecteur tel que décrit dans la section Pompage.
2. Extraire soigneusement l'arrêtoir de joint du collecteur. Examiner le joint torique. Remplacer le joint torique si coupé ou endommagé.
3. Retirer le joint en V et anneau de tête. Extraire la bague de retenue intermédiaire. Retirer le deuxième joint en V et le deuxième anneau de tête.
4. Inspecter toutes les pièces et les remplacer si nécessaire.
5. Nettoyer les cavités d'étanchéité et inspecter pour des dommages ou débris.
6. Graisser légèrement les cavités des joints. Remplacer les joints selon l'ordre suivant :
   - anneau de tête
   - joint en V
   - bague intermédiaire
   - anneau de tête
   - joint en V
   - arrêtoir d'étanchéité
   - joint torique dans la rainure de l'arrêtoir

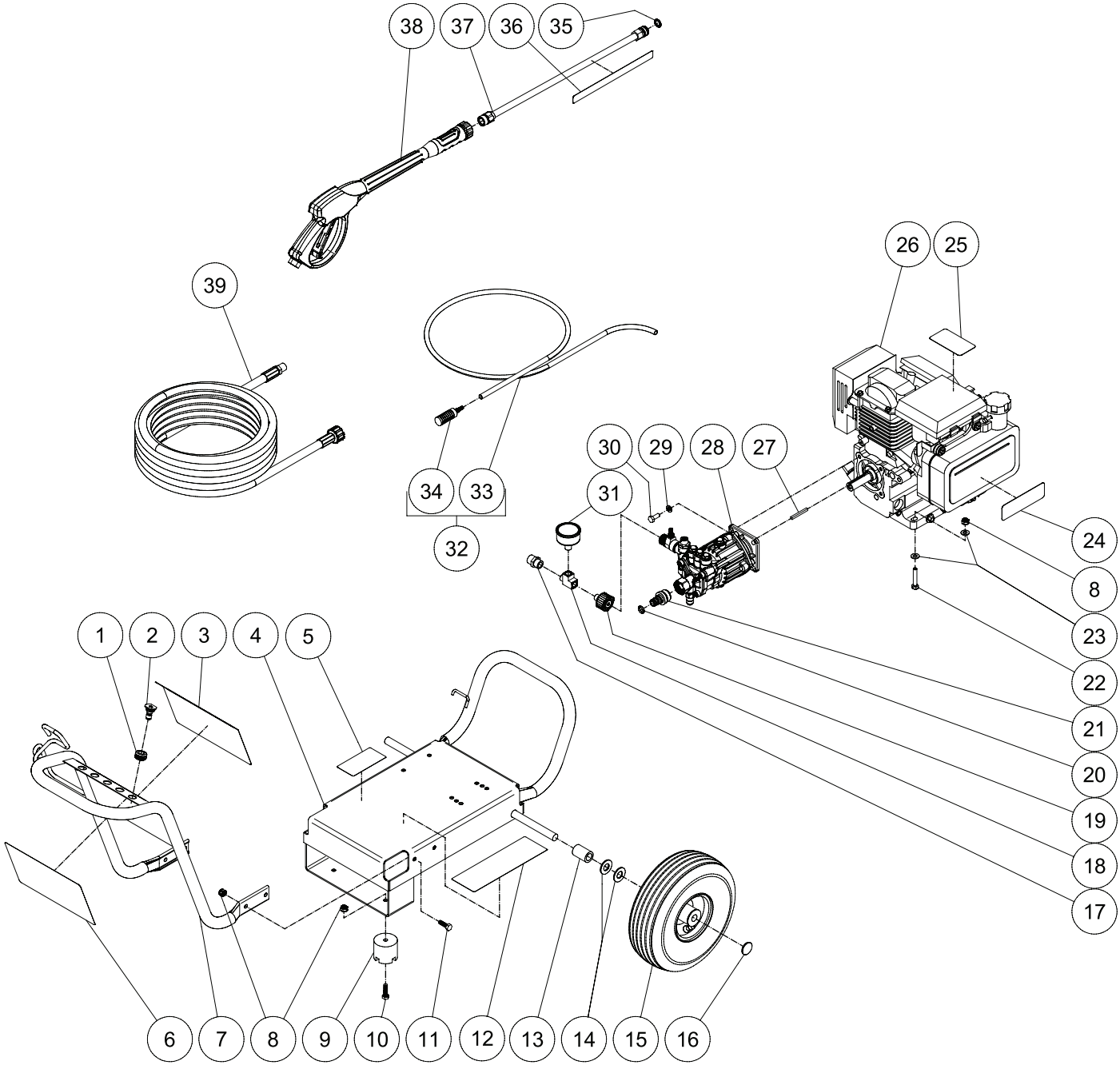
AVERTISSEMENT

Installer les pièces dans le bon ordre et orientées vers la direction correcte. Les pièces installées incorrectement causeront un dysfonctionnement.

7. Remonter le collecteur en suivant la procédure décrite dans Entretien des plongeurs.

Laveuse à pression - pièces

262316- Modèle 2525DD



Laveuse à pression - pièces

262316- Modèle 2525DD

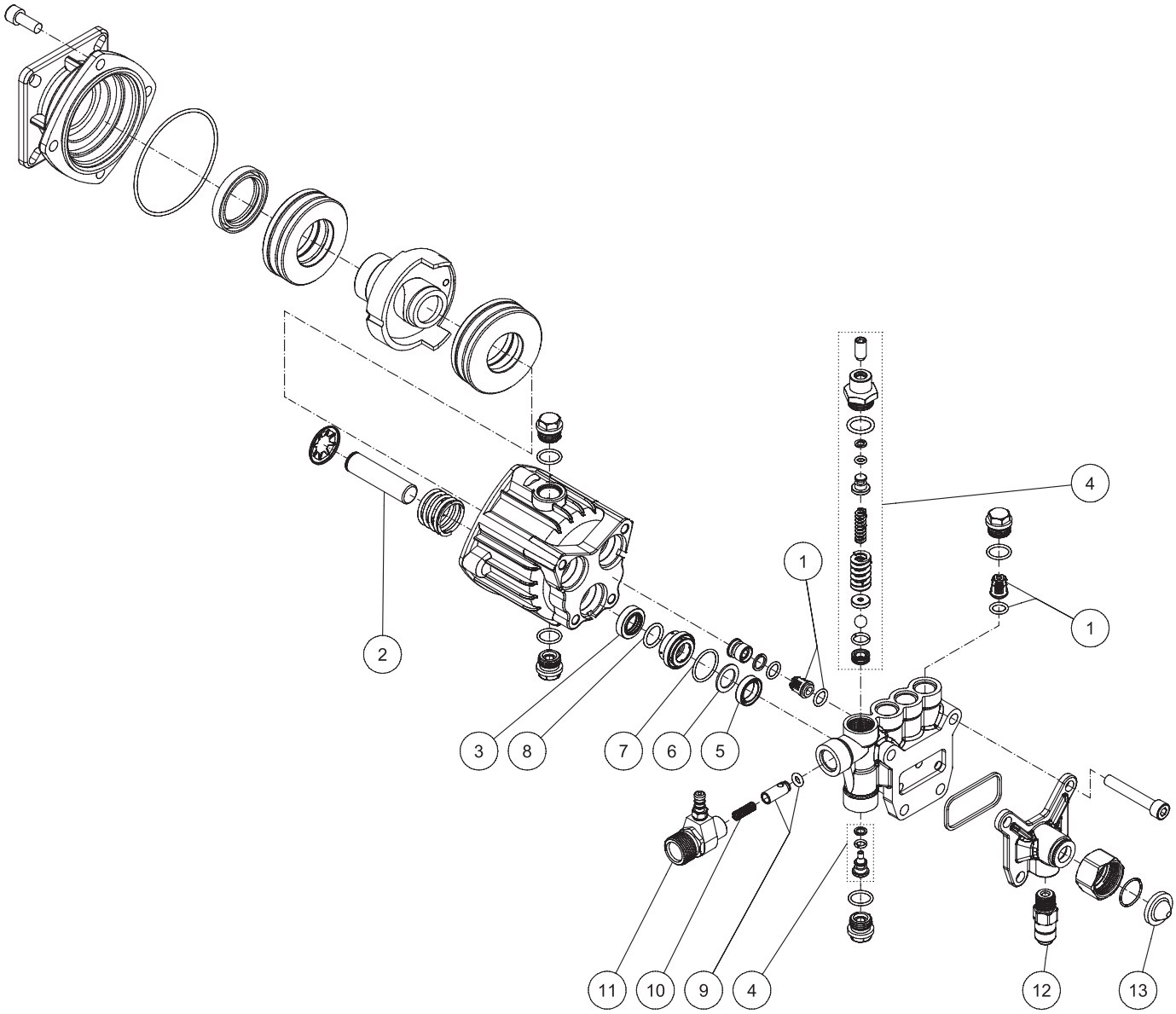
	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
1	GROMMET	16E489	5
2	NOZZLE, 0°	805535	1
-	NOZZLE, 15°	805536	1
-	NOZZLE, 40°	805538	1
-	NOZZLE, DETERGENT	805634	1
3	DECAL - AQUAMAX 2525DD	16E232	1
4	BASEPLATE	16E506	1
5	DECAL- SILVER STICKER	N/A	1
6▲	DECAL - WARNING/CAUTION/	N/A	1
7	HANDLE	16E515	1
8	LOCKNUT	111040	10
9	ISOLATOR	16E475	2
10	BOLT	100521	2
11	BOLT	114251	4
12▲	DECAL - OPERATIONS - (E/S/F)	N/A	1
13	SPACER	16E512	2
14	WASHER	111841	4
15	WHEEL	16E476	2
16	CAP	16E491	2
17	SCREW NIPPLE	16F024	1
18	TEE	16F025	1
19	SCREW COUPLER	16F023	1

	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
20	O-RING	154771	1
21	ADAPTER	16F032	1
22	BOLT	802127	4
23	WASHER	107194	8
24▲	DECAL - RISK OF FIRE	N/A	1
25▲	DECAL - RISK OF BURNS	N/A	1
26	ENGINE	16E657	1
27	KEY	197792	1
28	PUMP	24E735	1
29	LOCKWASHER	100214	4
30	BOLT	108842	4
31	PRESSURE GAUGE	16F027	1
32	CHEMICAL HOSE	117760	1
33	HOSE	N/A	1
34	STRAINER	N/A	1
35	O-RING	154594	1
36▲	DECAL - RISK OF INJECTION	N/A	1
37	LANCE ASSEMBLY	118124	1
38	GUN & WAND - 4000 PSI	246674	1
39	HOSE	16E286	1
40▲	DECAL SET INCLUDES 6, 12, 24, 25, 36	16E947	1

▲ Les étiquettes de mise en garde sont offertes gratuitement.

Pompe - pièces - Series A

24E735 (pour utiliser avec modèle 2525DD)



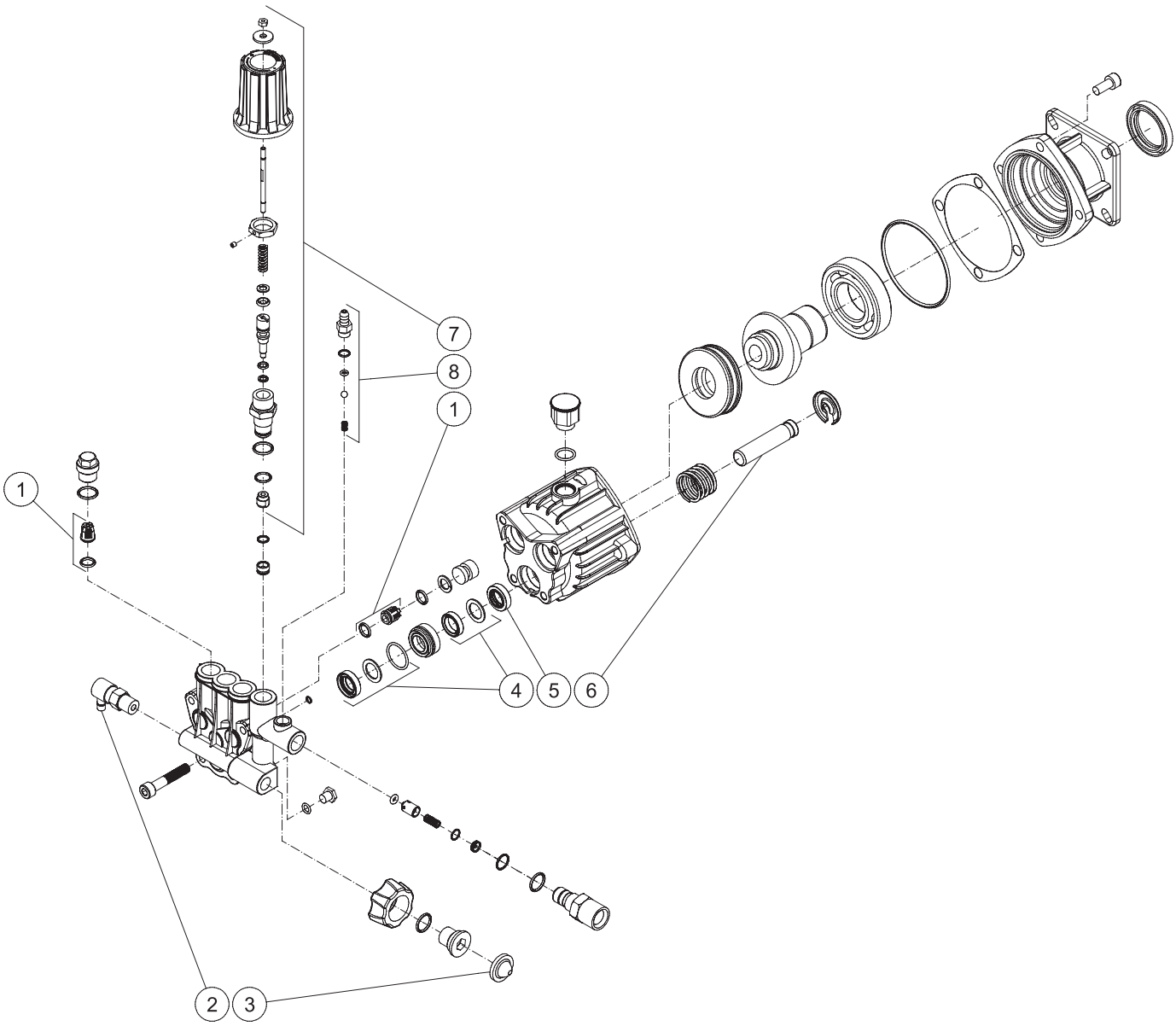
Pompe - pièces

24E735 (pour utiliser avec modèle 2525DD)

DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
KIT, REPAIR, VALVES INCLUDES 1	24E736	6
KIT, REPAIR, PLUNGER INCLUDES 2	24E737	3
KIT, REPAIR, OIL SEAL INCLUDES 3	24E738	3
KIT, REPAIR, UNLOADER INCLUDES 4	24E739	1
KIT, REPAIR, PACKINGS INCLUDES 5, 6, 7, 8	24E740	3
KIT, REPAIR, CHEMICAL INJECTOR INCLUDES 9, 10, 11	24E741	1
THERMAL RELIEF VALVE INCLUDES 12	117759	1
FILTER, INLET INCLUDES 13	801112	1

Pompe - pièces - Series B

24R713 (pour utiliser avec modèle 2525DD)



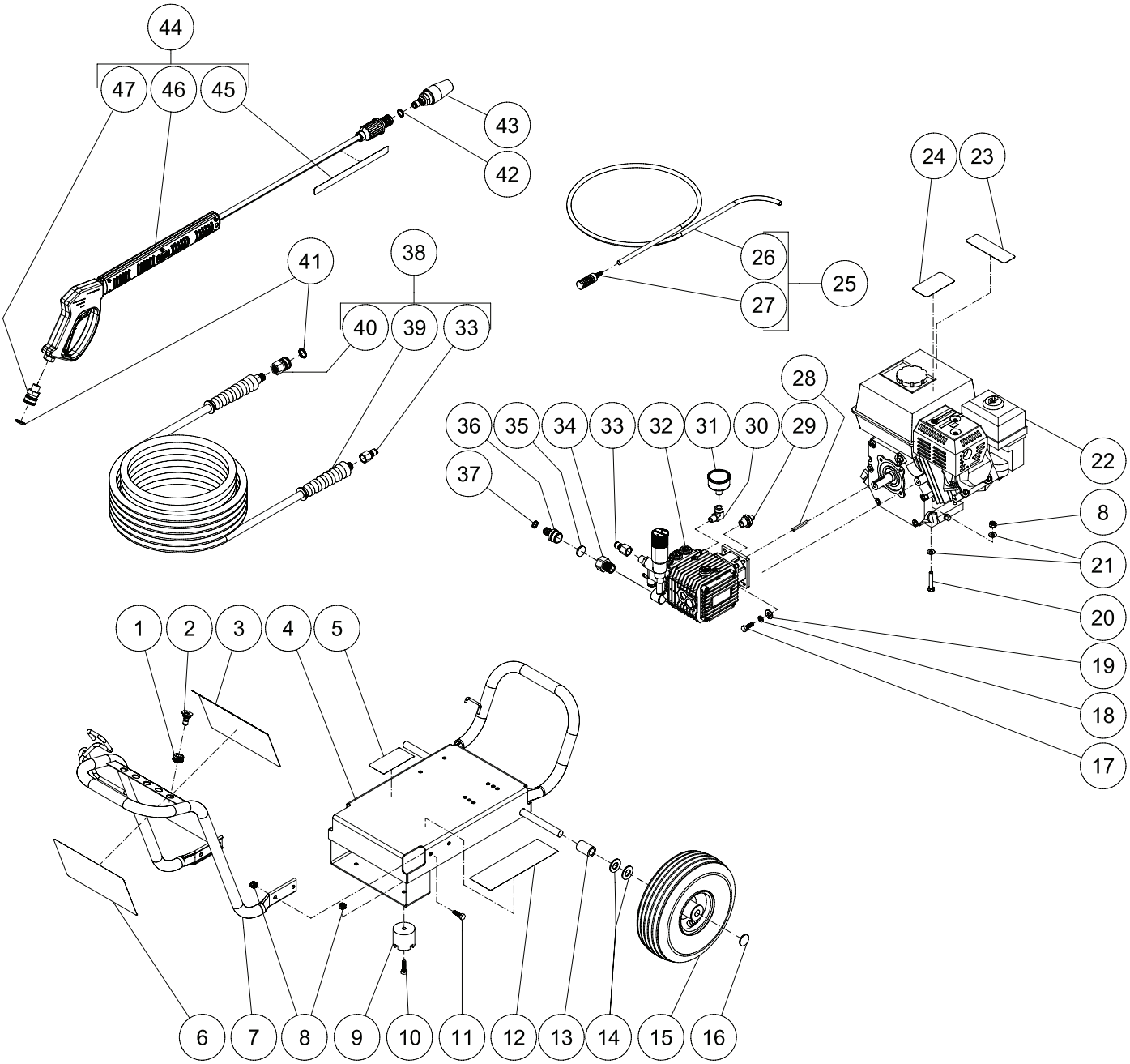
Pompe - pièces

24R713 (pour utiliser avec modèle 2525DD)

DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
KIT, REPAIR, VALVES	24R715	6
INCLUDES 1		
THERMAL RELIEF VALVE	117759	1
INCLUDES 2		
FILTER, INLET	801112	1
INCLUDES 3		
KIT, REPAIR, PACKINGS	24R718	3
INCLUDES 4		
KIT, REPAIR, OIL SEAL	16V292	3
INCLUDES 5		
KIT, REPAIR, PISTION	16V302	3
INCLUDES 6		
KIT, REPAIR, UNLOADER	24R714	1
INCLUDES 7		
KIT, REPAIR, CHEMICAL INJECTOR	24R716	1
INCLUDES 8		

Laveuse à pression - pièces

262318 - modèle 2730DD



Laveuse à pression - pièces

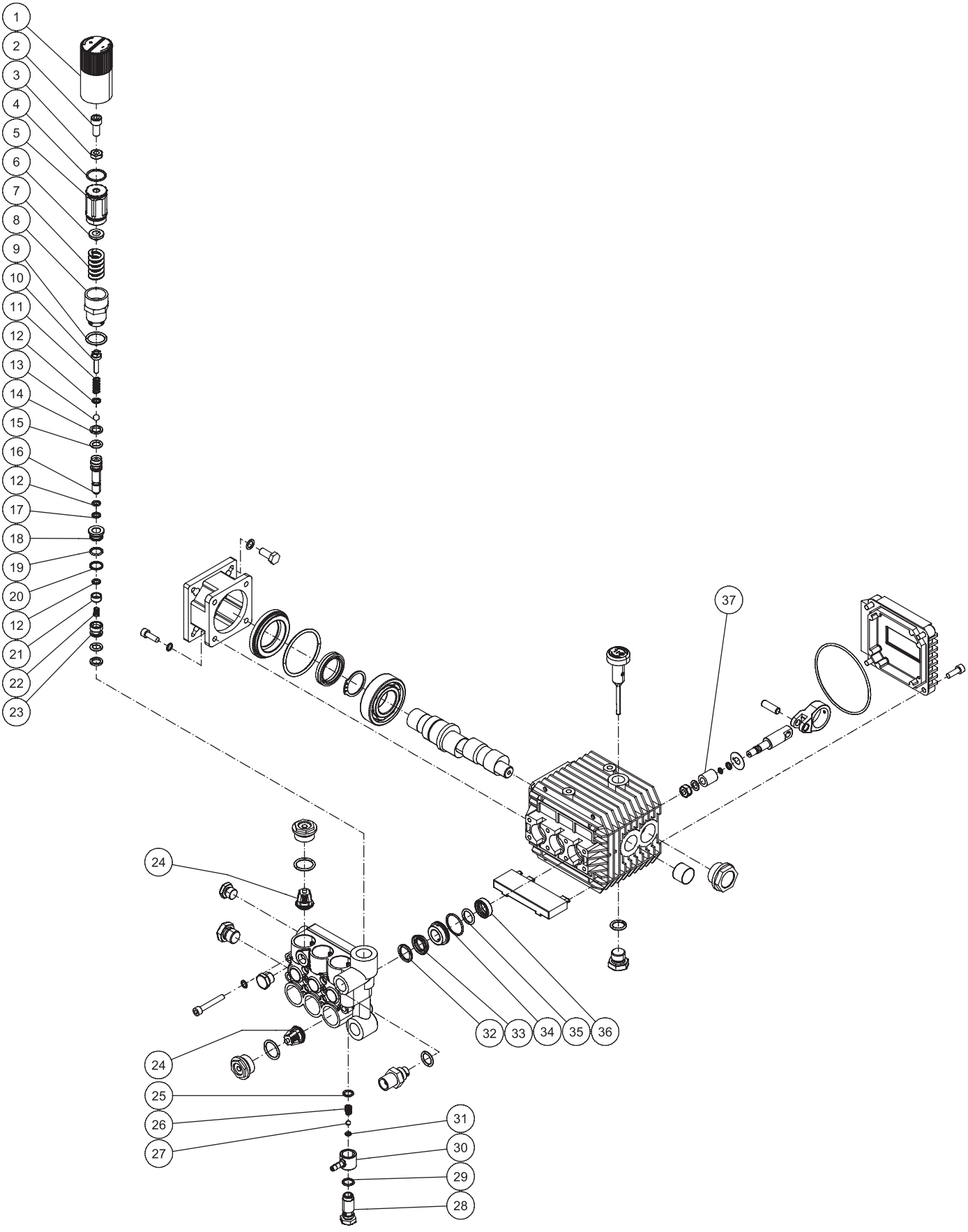
262318 - modèle 2730DD

	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
1	GROMMET	16E489	5
2	NOZZLE, 0°	805535	1
-	NOZZLE, 15°	805536	1
-	NOZZLE, 25°	805537	1
-	NOZZLE, 40°	805538	1
-	NOZZLE DETERGENT	805634	1
3	DECAL - AQUAMAX 2730DD	16E233	1
4	BASEPLATE	16E506	1
5	DECAL- SILVER STICKER	N/A	
6▲	DECAL - WARNING/CAUTION	N/A	1
7	HANDLE	16E515	1
8	LOCKNUT	111040	10
9	ISOLATOR	16E475	2
10	BOLT	100521	2
11	BOLT	114251	4
12▲	DECAL - OPERATIONS - (E/S/F)	N/A	1
13	SPACER	16E512	2
14	WASHER	111841	5
15	WHEEL	16E476	2
16	CAP	16E491	2
17	BOLT	100184	4
18	LOCKWASHER	100214	4
19	WASHER	107194	4
20	BOLT	802127	4
21	WASHER	107194	8
22	ENGINE	16E658	1
23▲	DECAL - RISK OF FIRE	N/A	1
24▲	DECAL - RISK OF BURNS	N/A	1
25	CHEMICAL HOSE	117760	1
26	HOSE	N/A	1
27	STRAINER	N/A	1
28	KEY	197792	1
29	HEAT DUMP VALVE	116461	1
30	ELBOW	N/A	1
31	PRESSURE GAUGE	16F027	1
32	PUMP	244749	1
33	QUICK CONNECT	197428	2
34	SWIVEL	16E662	1
35	FILTER	801112	1
36	ADAPTER	16F032	1
37	O-RING	154771	1
38	HOSE ASSEMBLY	244783	1
39	HOSE	N/A	1
40	QC SOCKET	N/A	1
41	O-RING	156082	2
42	O-RING	154594	1
43	NOZZLE - ROTATING	198012	1
44	GUN/WAND - AQUAMAX W/QC	16F029	1
45▲	DECAL - RISK OF INJECTION	N/A	1
46	GUN/WAND ASSEMBLY	N/A	1
47	QUICK CONNECT SOCKET	N/A	1
48▲	DECAL SET	16E947	1
	INCLUDES 6, 12, 23, 24, 45		

▲ Les étiquettes de mise en garde sont offertes gratuitement.

Pompe - pièces

244749 (pour utiliser avec modèle 2730DD)



Pompe - pièces

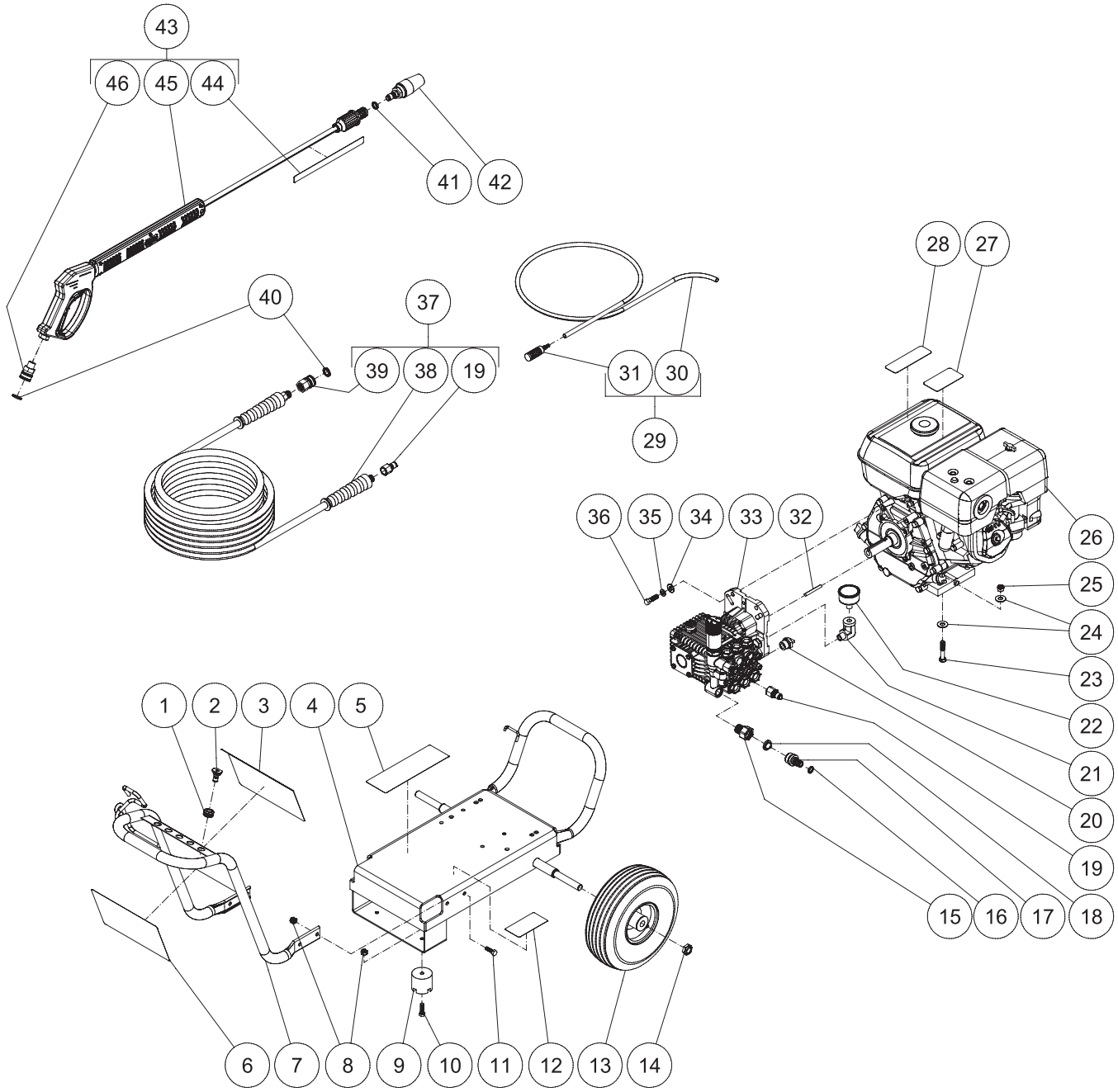
244749 (pour utiliser avec modèle 2730DD)

DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
KIT, REPAIR, VALVES INCLUDES 24	804402	6
KIT, REPAIR, OIL SEAL INCLUDES 36	804033	3
KIT, REPAIR, PLUNGER INCLUDES 37	804011	3
KIT, REPAIR, PACKINGS INCLUDES 32, 33, 34, 35	804037	3
KIT, REPAIR, CHEMICAL INJECTOR INCLUDES 25-31	24E748	1
KIT, REPAIR, UNLOADER INCLUDES 1-23	244803	1

Laveuse à pression - pièces

262320 - modèle 3030DD

262322 - modèle 3540DD



Laveuse à pression - pièces

262320 - modèle 3030DD

262322 - modèle 3540DD

	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
1	GROMMET	16E489	5
2	NOZZLE (3030DD) 0°	805539	1
-	NOZZLE (3030DD) 15°	805540	1
-	NOZZLE (3030DD) 25°	805541	1
-	NOZZLE (3030DD) 40°	805542	1
-	NOZZLE (3030DD, 3540DD) DETERGENT	805634	1
-	NOZZLE (3540DD) 0°	805543	1
-	NOZZLE (3540DD) 15°	805544	1
-	NOZZLE (3540DD) 25°	805545	1
-	NOZZLE (3540DD) 40°	805546	1
3	DECAL - AQUAMAX 3030DD	16E234	1
-	DECAL - AQUAMAX 3540DD	16E235	1
4	FRAME	16E507	1
5▲	DECAL - OPERATIONS - (E/S/F)	N/A	1
6▲	DECAL - WARNING/CAUTION	N/A	1
7	HANDLE	16E515	1
8	LOCKNUT	111040	6
9	ISOLATOR	16E475	2
10	BOLT	100521	2
11	BOLT	114251	4
12	DECAL- SILVER STICKER	N/A	1
13	WHEEL	16E476	2
14	LOCKNUT	119554	2
15	SWIVEL	16E662	1
16	O-RING	154771	1
17	ADAPTER	16F032	1
18	FILTER	801112	1
19	QUICK CONNECT	197428	2
20	RELIEF VALVE	116461	1
21	ELBOW	16F026	1
22	PRESSURE GAUGE	16F027	1

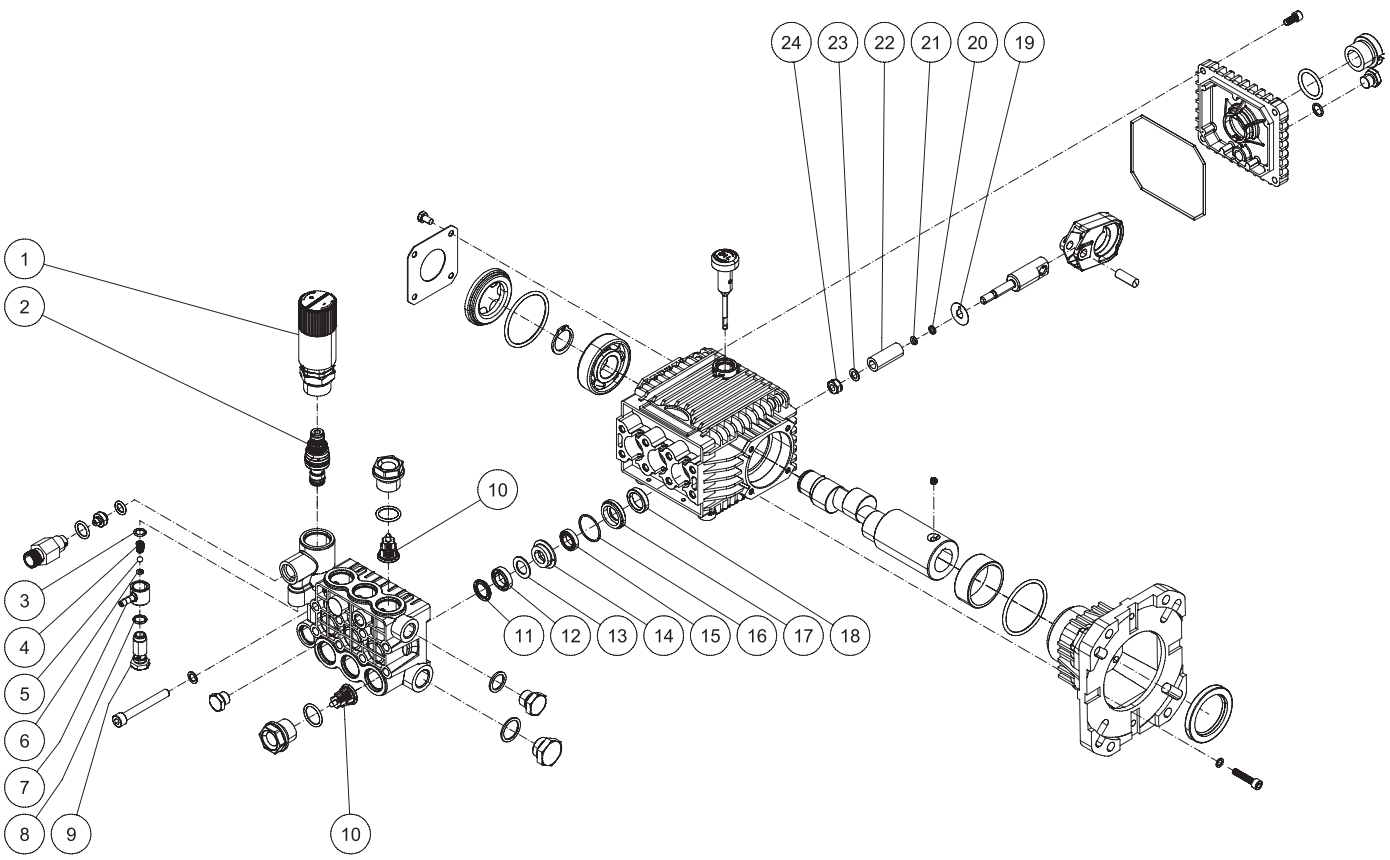
	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
23	BOLT	111803	4
24	WASHER	100731	8
25	LOCKNUT	101566	4
26	ENGINE (3030DD)	16E659	1
-	ENGINE (3540DD)	16E660	1
27▲	DECAL - RISK OF BURNS	N/A	1
28▲	DECAL - RISK OF FIRE	N/A	1
29	CHEMICAL HOSE	117760	1
30	HOSE	N/A	1
31	STRAINER	N/A	1
32	KEY	801137	1
33	PUMP (3030DD)	24E753	1
-	PUMP (3540DD)	24E750	1
34	WASHER	107194	4
35	LOCKWASHER	100133	4
36	BOLT	100004	4
37	HOSE ASSEMBLY	244783	1
38	HOSE	N/A	1
39	QC SOCKET	N/A	1
40	O-RING	156082	2
41	O-RING	154594	1
42	NOZZLE - ROTATING	198012	1
43	GUN/WAND - AQUAMAX W/QC	16F029	1
44▲	DECAL - RISK OF INJECTION	N/A	1
45	GUN/WAND ASSEMBLY	N/A	1
46	QUICK CONNECT SOCKET	N/A	1
47▲	DECAL SET	16E947	1
	INCLUDES 5, 6, 27, 28, 44		

▲ Les étiquettes de mise en garde sont offertes gratuitement.

Pompe - pièces

24E753 (pour utiliser avec modèle 3030DD)

24E750 (pour utiliser avec modèle 3540DD)



Pompe - pièces

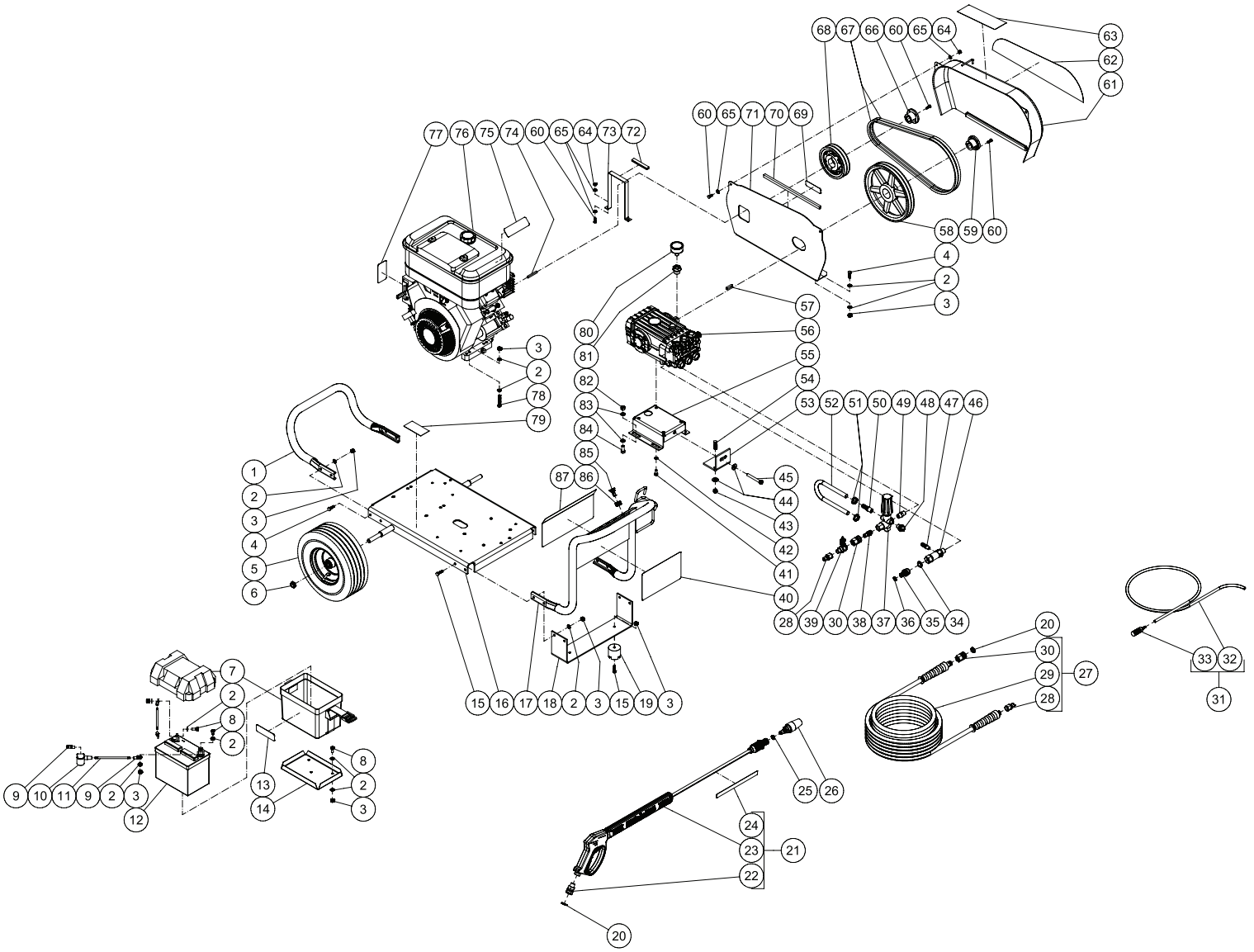
24E753 (pour utiliser avec modèle 3030DD)

24E750 (pour utiliser avec modèle 3540DD)

DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
KIT, REPAIR, VALVES INCLUDES 10	804402	6
KIT, REPAIR, OIL SEAL INCLUDES 18	24E744	3
KIT, PLUNGER INCLUDES 22	24E745	3
KIT, REPAIR, PACKINGS INCLUDES 11-17	24E746	3
KIT, REPAIR, PLUNGER INCLUDES 19, 20, 21, 23, 24	24E747	3
KIT, REPAIR, CHEMICAL INJECTOR INCLUDES 3-9	24E748	1
KIT, REPAIR, UNLOADER (3030) INCLUDES 1, 2	244804	1
KIT, REPAIR, UNLOADER (3540) INCLUDES 1, 2	244806	1

Laveuse à pression - pièces

262326- Modèle 4043BD



Laveuse à pression - pièces

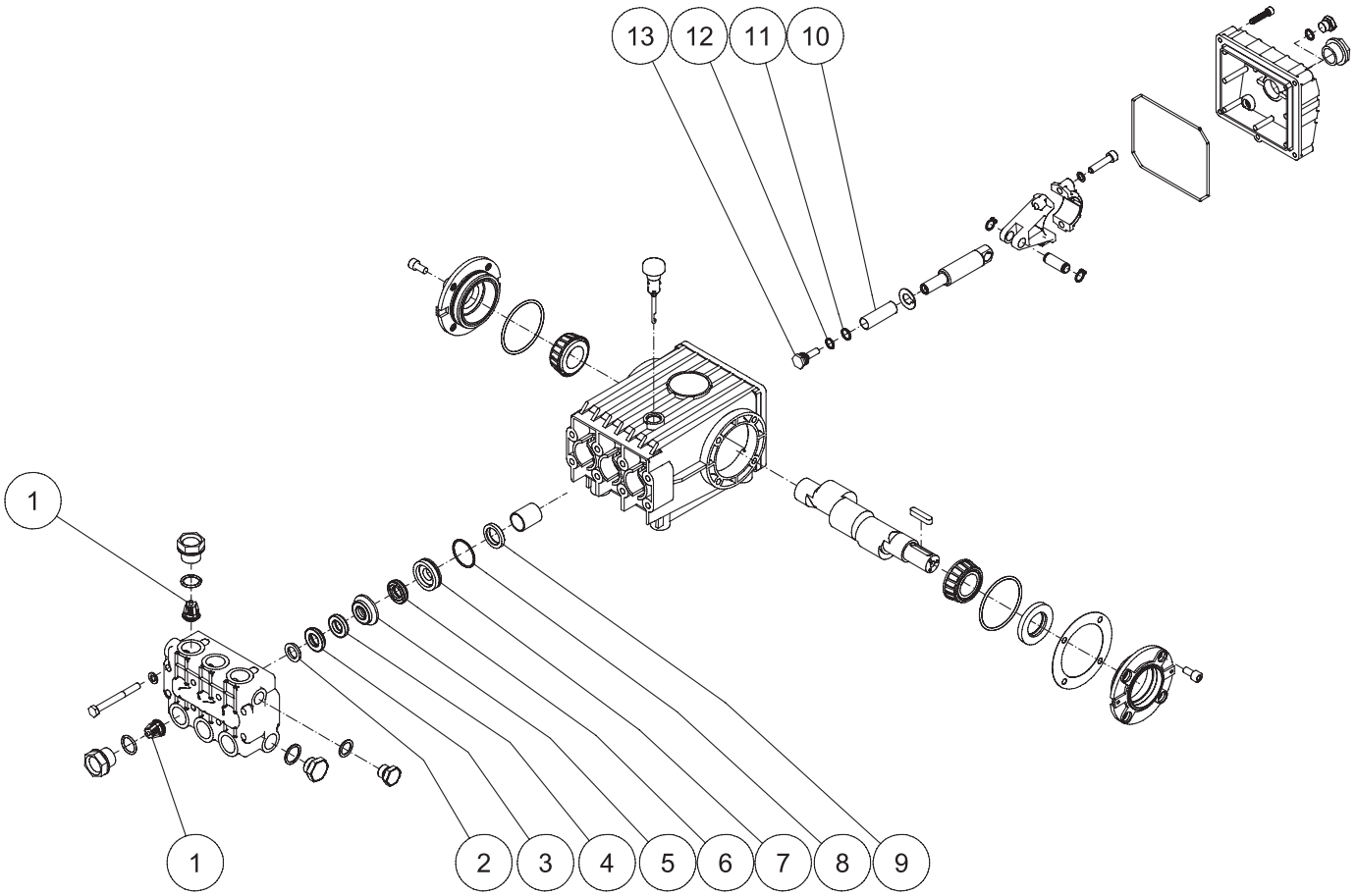
262326 - Modèle 4043BD

	DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
1	HANDLE	16E514	1
2	WASHER	107194	30
3	LOCKNUT	111040	21
4	BOLT	114251	7
5	WHEEL	16E474	2
6	LOCKNUT	119554	2
7	BATTERY BOX	16E493	1
8	BOLT	100057	4
9	TERMINAL RING	16E488	4
10	BATTERY CABLE COVER	16E490	1
11	CABLE	16E487	2
12	BATTERY	115753	1
13▲	DECAL - RISK OF INJURY	N/A	1
14	BATTERY RETAINER	16E481	1
15	BOLT	100521	6
16	BASEPLATE	16E508	1
17	HANDLE	16E516	1
18	UNDERBRACKET	16E473	1
19	ISOLATOR	16E475	2
20	O-RING	156082	2
21	GUN/WAND - AQUAMAX W/QC	16F029	1
22	QUICK CONNECT SOCKET	N/A	1
23	GUN/WAND ASSEMBLY	N/A	1
24▲	DECAL - RISK OF INJECTION	N/A	1
25	O-RING	154594	1
26	NOZZLE - ROTATING	198012	1
27	HOSE ASSEMBLY	244783	1
28	QUICK CONNECT	197428	2
29	HOSE	N/A	1
30	QC SOCKET	16E478	2
31	CHEMICAL HOSE	117760	1
32	HOSE	N/A	1
33	STRAINER	N/A	1
34	FILTER	801112	1
35	ADAPTER	16F032	1
36	O-RING	154771	1
37	UNLOADER	24E792	1
38	QUICK CONNECT	16E479	1
39	CHEMICAL INJECTOR	24E793	1
40▲	DECAL - WARNING/CAUTION	N/A	1
41	BOLT	16E484	4
42	LOCKWASHER	16E485	4
43	LOCKNUT	101566	2
44	WASHER	100731	3
45	BOLT	100454	1
46	FILTER	16E480	1
47	HOSE BARB	16E483	1
48	HEAT DUMP VALVE	116460	1
49	NIPPLE	156849	1
50	HOSE BARB	16E482	1
51	HOSE CLAMP	16E502	2
52	HOSE	16J761	1
53	BRACKET	16E472	1
54	BOLT	100004	2
55	PUMP BRACKET	16E505	1
56	PUMP	803508	1
57	KEY	16E503	1
58	SHEAVE	16E467	1
59	BUSHING	16E518	1
60	BOLT	100022	8
61	BELTGUARD FRONT	16E511	1
62	DECAL - AQUAMAX 4043BD	16E405	1
63▲	DECAL - OPERATIONS - (E/S/F)	N/A	1
64	LOCKNUT	102040	4
65	WASHER	110755	8
66	BUSHING	16E517	1
67	BELT	16E471	2
68	SHEAVE	16E468	1
69▲	DECAL - WARNING	N/A	1
70	EDGING *(TWO FEET REQUIRED)	16E492	1
71	BELTGUARD BACK	16E510	1
72	EDGING *(ONE FOOT REQUIRED)	16E492	1
73	FINGER GUARD	16E509	1
74	KEY	801137	1
75▲	DECAL - RISK OF FIRE	N/A	1
76	16HP VANGUARD ASSEMBLY	16E470	1
77▲	DECAL - RISK OF BURNS	N/A	1
78	BOLT	111302	4
79	DECAL- SILVER STICKER	N/A	1
80	PRESSURE GAUGE	16F027	1
81	CAP VALVE - TAPPED	16F033	1
82	LOCKNUT	101566	4
83	WASHER	100731	8
84	BOLT	100101	4
85	NOZZLE, 0°	805543	1
-	NOZZLE, 15°	805544	1
-	NOZZLE, 25°	805545	1
-	NOZZLE, 40°	805546	1
-	NOZZLE, DETERGENT	805634	1
86	GROMMET	16E489	5
87	DECAL - AQUAMAX 4043BD	16E404	1
88▲	DECAL SET	16E947	1
	INCLUDES 13, 24, 40, 63, 69, 75, 77		

▲ Les étiquettes de mise en garde sont offertes gratuitement.

Pompe - pièces

803508 (pour utiliser avec modèle 4043BD)



Pompe - pièces

803508 (pour utiliser avec modèle 4043BD)

DESCRIPTION	PIÈCE Nº	QTÉ
KIT, REPAIR, VALVES INCLUDES 1	801472	6
KIT, REPAIR, OIL SEAL INCLUDES 9	801473	3
KIT, PLUNGER INCLUDES 10	803502	3
KIT, REPAIR, PLUNGER INCLUDES 11, 12, 13	803510	3
KIT, REPAIR, PACKINGS ONLY INCLUDES 3, 4, 6	803511	3
KIT, REPAIR, PACKING ASSY INCLUDES 2-8	803512	1

Remarques

Caractéristiques techniques

	Modèle 2525	Modèle 2730	Modèle 3030	Modèle 3540	Modèle 4043
Plage de la pression de service	2250 à 2300 psi (155 à 159 bar)	2600 à 2700 psi (179 à 186 bar)	2800 à 2900 psi (193 à 200 bar)	3400 à 3500 psi (234 à 241 bar)	3900 à 4000 psi
Pression de service	2275 psi (157 bar)	2650 psi (183 bar)	2850 psi (197 bar)	3450 psi (238 bar)	4000 psi (276 bar)
Pression de service maximum	2500 psi (172 bar)	2700 psi (186 bar)	3000 psi (207 bar)	3500 psi (241 bar)	4000 psi (276 bar)
Dimension du moteur	160 cc	200 cc	270 cc	390 cc	480 cc
Livraison maximum	2,3 gpm (8,7 l/min)	2,4 gpm (9,08 l/min)	3,0 gpm (11,35 l/min)	4,0 gpm (15,14 l/min)	4,3 gal/min (16,3 l/min)
Tuyau haute pression	25 pi x 3/8 po (7,6 m x 0,375 mm) 4000 psi (276 bar)	50 pi x 3/8 po (15,2 m x 0,375 mm) 4000 psi (276 bar)	50 pi x 3/8 po (15,2 m x 0,375 mm) 4000 psi (276 bar)	50 pi x 3/8 po (15,2 m x 0,375 mm) 4000 psi (276 bar)	50 pi x 3/8 po (15,2 m x 0,375 mm) 4000 psi (276 bar)
Tuyau d'injection de produits chimiques	1/4 po x 4 pi (12,7 mm x 1,2 m)	1/4 po x 4 pi (12,7 mm x 1,2 m)	1/4 po x 4 pi (12,7 mm x 1,2 m)	1/4 po x 4 pi (12,7 mm x 1,2 m)	1/4 po x 4 pi (12,7 mm x 1,2 m)
Masse	75 lb (28 kg)	88 lb (32,8 kg)	129 lb (48,2 kg)	142 lb (53 kg)	185 lb (69 kg)
Dimensions					
Longueur	37 po (94 cm)	30 po (76 cm)	34 po (86 cm)	34 po (86 cm)	40 po (94 cm)
Largeur	21 po (53 cm)	21 po (53 cm)	23,5 po (59,6 cm)	23,5 po (59,6 cm)	28 po (53 cm)
Hauteur	24,5 po (62 cm)	26 po (66 cm)	25,5 po (64,7 cm)	25,5 po (64,7 cm)	30 po (62 cm)
Raccord d'entrée de la pompe	3/4 po (19,05 mm) ghf	3/4 po (19,05 mm) ghf	3/4 po (19,05 mm) ghf	3/4 po (19,05 mm) ghf	3/4 po (19,05 mm) ghf
Plage de température d'entreposage	-30 ° à 125 °F (-34 ° à 52 °C)	-30 ° à 145 °F (-34 ° à 62,7 °C)	-30 ° à 145 °F (-34 ° à 62,7 °C)	-30 ° à 145 °F (-34 ° à 62,7 °C)	-30 ° à 145 °F (-34 ° à 62,7 °C)
Limites de température	40 ° à 125 °F (4,4 ° à 51,6 °C)	40 ° à 125 °F (4,4 ° à 51,6 °C)	40 ° à 125 °F (4,4 ° à 51,6 °C)	40 ° à 125 °F (4,4 ° à 51,6 °C)	40 ° à 145 °F (4,4 ° à 62,7 °C)
Pression Sonore	90.4 dB(A	89.6 dB(A)	93.1 dB(A)	92.2 dB(A)	91.0 dB(A
Niveau Sonore	104.4 dB(A)	103.6 dB(A)	107.2 dB(A)	106.4 dB(A)	105.5 dB(A)
Capacité du réservoir d'essence	0,5 gal (1,9 l)	0,95 gal (3,6 l)	1,6 gal (6,1 l)	1,7 gal (6,4 l)	2,25 gal
Pression d'entrée maximum	125 psi (8,6 bar)	125 psi (8,6 bar)	125 psi (8,6 bar)	125 psi (8,6 bar)	125 psi (8,6 bar)
Température maximale de fonctionnement	125 °F (51,6 °C)	145 °F (62,7 °C)	145 °F (62,7 °C)	145 °F (62,7 °C)	145 °F (62,7 °C)

Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

For Graco Canada Customers

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Graco Information

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call 1-800-690-2894 to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

Graco reserves the right to make changes at any time without notice.
Pour avoir plus d'informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.
Traduction des instructions originales.This manual contains French. MM 3A0679
Graco Headquarters: Minneapolis
International Offices: Belgium, China, Japan, Korea
GRACO INC. AND SUBSIDIARIES P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441 • USA
Copyright 2010, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.
www.graco.com
Revised January 2013